工商日報
中華民國僑委會登記証台救新字第壹弍零號
香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物
THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS
43, Des Voeux Road, Central
HONG KONG
Cable Address: 2078
P. O. Box 68
中華郵政台字第二五四號
執照登記認為第一類新聞紙類
督印及承印
工商日報有限公司
香港德輔道中四十三號
電話：社長室 二二六九五
編輯部 二三四九五
營業部 二二二七九
印務部 二〇二九五
今日出紙三大張
每份港幣壹毫
(外埠仍寄兩毫)
郵政紙類第九八五四號

# 今日出紙三大張仍售一毫

# 印尼政府不顧一切
# 竟强佔荷蘭產業
# 並驅逐全體荷僑
## 印尼與荷蘭邦交陷嚴重破裂

# 印尼外長昨揚言
# 將與荷斷絕邦交

# 澳外長促印尼政府
# 反荷過激行動
## 並表示願收容荷蘭僑民
## 應予重行考慮

# 美國務院
# 對印尼反荷
# 已續密注視

## 艾克赴農莊渡週末假期

# 大陸猪隻運俄
## 償付進口物資

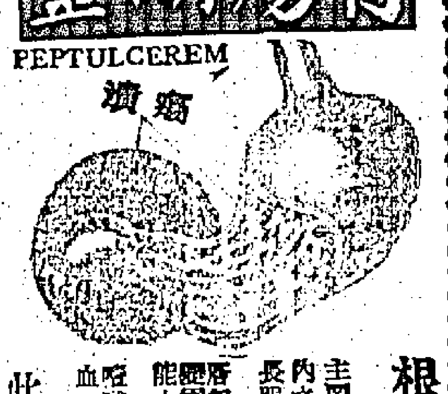
# 因風勢不佳及有小毛病
# 美延期發射衛星
## 今日再宣佈放射時間

# 印尼瑪斯友美黨領袖
# 指政府反荷行動過份
## 致令使本國陷入紛亂

# 英開庭調查洩漏金融消息案
# 經紀人謂渣甸拋債券
## 可能為時間偶然巧合

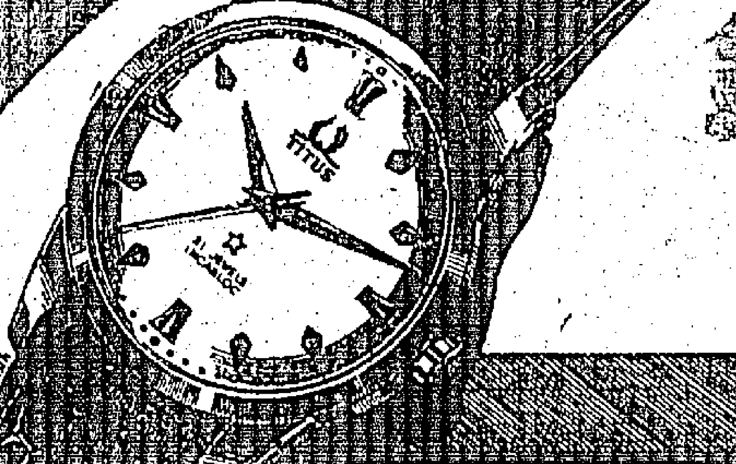
# 大陸糧荒嚴重
# 中共極感焦慮

## 哥倫比亞閣員十二人辭職
## 組民選政府

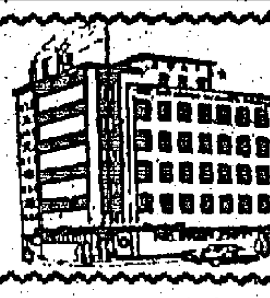
美國派安拿公司出品
胃瘍靈
PEPTULCEREM


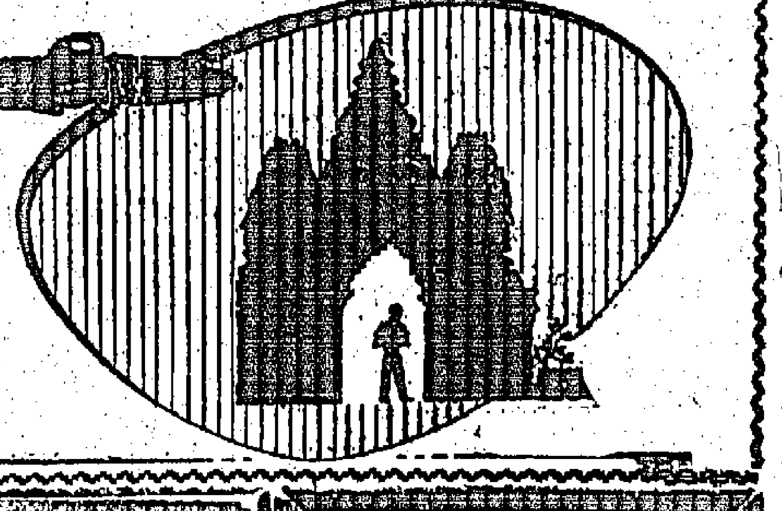
根本治療 可免復發
此是臟器製劑不同一般藥物
(各大公司藥房均有代售)

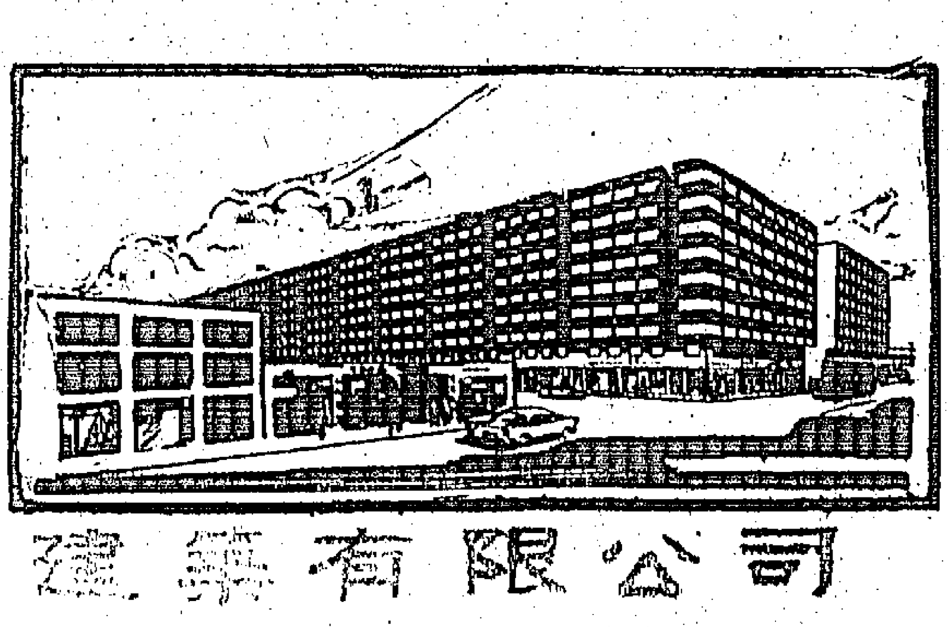
胃康靈 十二指腸潰瘍



金屬「游絲不斷」之唯一保證 SOLFIX BALANCE 天氣變化，仍保準確。
「永不斷發條」 UNBREAKABLE SPRING
「防震裝置」 Incabloc 不怕震盪，增加機件準確性
鐵達時
世界標準名錶

三光布廠

一年一度 酬謝顧客
三光布大減價
三光老牌 電線染織 永不變色 工學本質 商人實用 閨秀花常 新穎色
九龍門市部：油麻地上海街四〇九號 電話：六二五七〇 旺角上海街四九七號 電話：五八三九四
香港門市部：中環永吉街九號 電話：二四八二四 文咸東街一號 電話：二〇二八三 德輔道西 電話：七一五四六
九龍城道一二一號 電話：六二〇〇六

遠東航空領袖
國泰航空公司
新闢 香港至金邊 航線
越哥安往飛接轉時即 行飛六期星每
票價：香港至金邊 單程 HK$600 雙程 HK$1,080、
香港經金邊至安哥越 單程 HK$736 雙程 HK$1,325


住得最靠．字樓昌大
址舊：西營盤第三街七十四號與正街交界
巴士線直達門口 六條
每層面積五百餘呎 一廳三房向南洋樓
特價$9,400 或每月祇付$350
四面單邊 鋼窗花鋼
獨立門戶 浴室潔具
樓高八層 舖位大闊
騎樓走馬 只售萬餘

大昌建築有限公司
德輔道中四十五號二樓（中華百貨公司對面）
電話：三〇一六五．二〇八一九．三九四八二

柯士甸大廈
尖沙咀柯士甸路

特設「十年付款」
為的顧客要求，特將分期付款延長至十年，每月百五十餘元，由入伙起計。
住宅 壹萬弍千餘起
商店 壹萬玖千餘起
有樓住，有租收，尚有盈餘。
打破數地區售價紀錄
八二年期不用補地價
樓高十三層都已動工
信譽可靠 依期交樓
所餘無多 定購從速
大興企業公司
大道中三十五號華商大廈四〇五室
電話：三七八六七．三九三〇八 地盤電話：六八九〇〇

聞
家嚴 少爺
家慈 小姐之
令尊翁蔡公諱均初字傳老爺
痛於民國四十六年農曆十月十四日（公曆十二月六日）正午十二時卅分壽終九龍法國醫院正寢距生於前清光緒六十有一歲謹擇農曆十月十七日（公曆十二月八日）由九龍法國醫院出殯孝子等親視含殮隨侍在側謹此報聞
蝦女 玉芳 細女
蔡玉德堂家人稟報
喪居：九龍旺角上海街七〇七號地下

## [illegible]亦樂將軍證實

# 美飛彈部隊已抵台 隨時準備對共作戰

### 爲第十七飛彈中隊擁有六座放射器 第七艦隊可應付任何俄共潛艇威脅

### 對蘇以飛彈供給中共消息表示可信

「中國軍事政府人所說的蘇俄正以飛彈供給共匪的消息，但是，他認爲由于「軍事安全」的緣故，他不能說明他的對策。」他又說：「美國第七艦隊可以應付這個地區的任何俄共潛艇的威脅。」

問：我們可以斷言，中共也正在加強其軍事防禦力量。答：將軍對於十一月廿八日在台灣南部舉行的軍事演習，有何評論？答：我很高興能親自參觀這次演習，尤其是對于參加這大演習的國軍所表現的戰鬥精神，和優越的能力，獲得非常深刻的印象。這是一個非常有啟示性的演習，它顯示出中華民國的武裝部隊在這裏組織上所獲致的進步。

# 國軍大規模演習完成

### 曾動員十萬大軍作戰

### 歷時八天分八個階段進行 規模之大地區之廣實爲前所未見

### 南韓國防部長呼籲 加速軍隊現代化裝備 應付北韓共軍新陰謀

# 法政府提增稅案 在國民議會通過

### 社會黨閣員仍表示將退出政府

說明：

### 傘兵空降作戰追貢 泰韓代表大加讚許

### 英空軍部次官稱 英機開始配備氫彈

### 非最高法院批准 共黨頭目保釋 引起當局震驚

### 擒沉一漁船 英艦表示歉意

### 美英轟炸機在英巡邏 均攜有氫彈武器

### 麥美倫謂巡邏出海外並無危險

# 兩名蘇海軍軍官 已投向自由

### 證實蘇聯有潛艇五百艘

### 英德外長 昨日會談

### 日與中共貿易 幻夢已漸破碎 前途十分悲觀

### 岸信介離澳前發表談話 強調日澳合作重要性 日決繼續對中共禁運

### 日揆今抵馬尼刺明與加西亞會談

### 李承晚指摘美國 對日政策過寬 南韓決永遠仇日

### 南韓可隨時揮軍北進 但須與亞洲形勢配合

# 倫敦發生火車失事慘劇 死傷者三百餘人

### 其中百八立即斃命二百餘人受傷

### 中共下令驅逐八十萬人下鄉耕種

### 有廿五年黨齡老共幹 王瀚被指爲右派份子 痛罵毛澤東禍國殃民

### 何世禮舉行酒會 招待聯合國同僚

泰國大選篇之三

# 未來的泰國國務院長

本報駐曼谷特約記者乃汶良

### 蘇代表拒 面無表情 一般死相

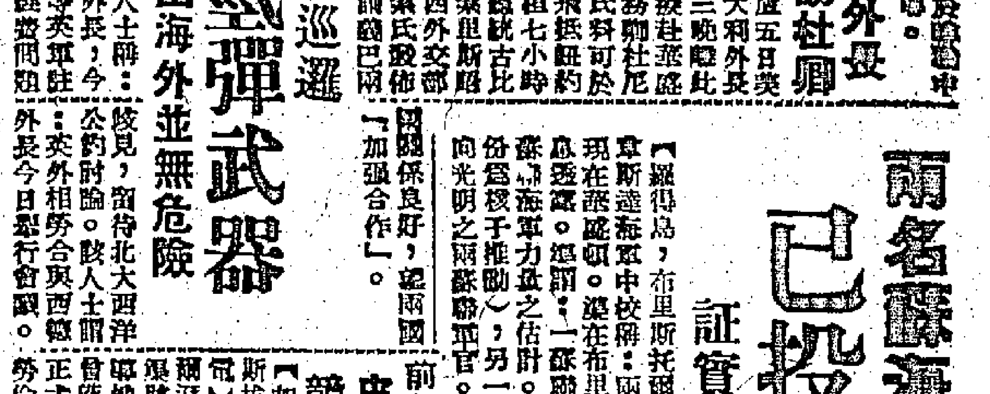
### 美核子潛艇可航行北極 蘇原子破冰船昨下水

### 鑾披汶抵東京 拒談泰國政局 表示願退出政壇

### 我政府已同意 鍾華德任大使 藍欽十九日離職返美

### 英同性愛俱樂部衆多 主教主張同性愛合法

### 馬嘉烈獲音樂博士 由校長王太后授予

泰國航空公司

新機 超級星座 舒適．迅捷

SUPER CONSTELLATIONS

香港東京 六小時

# 社論
# 中共又備向工人加強壓榨
## ——由劉少奇的「十五年夢囈」說起

最近中共召開了一個「全國工會」代表大會，劉少奇代表中共中央出席致詞，揭了更進一步的壓榨工人，要以十五年的時間，在鋼鐵和其他重要工業的產量方面，「趕上或超過英國」，好「把帝國主義國家遠遠地拋在後面」。劉少奇信手揮來的所謂遠景提期支票，一望而知那是個人鬼話，沒有甚麼的價值，因為共幫政權現在正是「危如纍卵」，祇要有點風吹草動，就必全盤潰倒，不可收拾，誰也不會相信它還有可能再作威十五年。

但是，劉少奇所說的雖然是一種無聊的謊言，不過在它藏着的背後，卻明顯的露出了共幫要對工人執行血腥壓榨的陰影。這裏我們可以指出的是：

第一、共幫以前欺騙工人，總是要他們作「生產英雄」，「勞動模範」，目以繼夜的開工拚命，然後便向人民誇耀說就是工業鐵般的「五年計劃」，蘇俄老大哥就是這樣一個又一個的把其「五年計劃」推動下去的。所以五年計劃這個名詞，便好像和一切共產政權分不開，而成了共黨羈縻勞苦以外，對勞工階級長期剝削不能缺少的秘訣。接來，共黨也知其奴役統治決難使轉人民的生活，因此便又提出各種短期「計劃」，向人民構造一種虛假的幻境：說目前大家吃苦算不得甚麼，祇要換過「五年」，就可以豐衣足食，進入「社會主義的天堂」。但在大陸工人都嘗透共幫剝削滋味，而深恨其本身生活正每下愈況之時，他們便針對共幫「按勞付酬」的口號，毅然以「按酬付勞」的消極怠工辦法相對抗，由於這一辦法之擊中了共幫的要害，於是共幫的增產計劃，變成紙餅，而減產情況，卻不斷出現了。因此，劉少奇此次向工會大會致詞時，便不惜殺氣騰騰的提出共幫告說：「一切企業必須服從黨和國家的統一領導和統一計劃的統一。」並且以嚴格的勞動紀律來保証千百萬人的意志和行動的統一。」同時又謂：「各級黨組織應該加強對於工會工作的領導（意即嚴密控制），使工會真正成為廣大羣衆的共產主義學校。」意思是說，今後共幫對工人勞動決執行「鐵的紀律」，絕不許他們有一剎之安，誰不「愛廠如家」，誰就以「反動份子」論處。共幫之根本不把工人看作「人」，從劉少奇口中，已經說得很明白。

第二、劉少奇顯然知道，大陸工人對共幫的不滿，早已成為普遍化，此後要工人拚命賣命，絕不是一個簡單的問題，因此他又這樣說：「在目前時期，資產階級、小資產階級的思想，不但從外部影響着工人的隊伍，而且隨着工業的發展，大量的農民、青年學生和其他非無產階級成份變成了的工人，他們還會把資產階級、小資產階級的思想帶到工人隊伍內部來。」於是劉少奇要求工人「須用自我教育的方法進行思想改造」，「同時要職工羣衆還要和混進工人隊伍的一些壞份子進行堅決的鬥爭，以保持工人隊伍的純潔。」所有這些話，都是劉少奇準備向工人加強壓力、加深剝削的伏筆，用意在於警告工人必須「服從領導」，不得再有要求改善待遇的「資產階級」的思想。大陸工人之已對共幫隱然處於對立地位，祇此一點，亦可概見。所以劉少奇也不得不承認這種危機，以示共幫對此，並不忽畧。

第三、共幫自知無法改善工人生活，但對加緊剝削工人的政策，卻是勢在必行，絕不考慮。因此，劉少奇便祇好要求工人勒緊肚皮，說「工人階級應當勇於承担建設過程中的一切艱難和困苦，並且用實際行動來表現出它是最不自私的階級，使自己真正取得廣大人民羣衆的信任。」又謂「工人階級考慮問題要從六億人口出發，而不是祇從某一部份人（意指工人自己）出發；要從發展社會主義事業的長遠利益出發，而不是祇從眼前的利益出發。這樣工人階級才能担負起它在歷史上所應當担負的任務。」劉少奇這一席話的意義很明顯，祇要是工人，就應當作共幫的牛馬，牛馬除了「勇於承担一切艱難困苦」之外，是絕不許可向主人談那生活條件的。

如前所說，可知共幫之所謂在工業建設上，祇消十五年時間，便可追上或超過英國之說，姑無論它本來就是一種沒有根據的謊言，即令它真有這種「希望」，但要大陸工人長期賣命十五年，去替毛澤東等少數人建築共極權金字塔，亦豈工人所能低首下心，默然忍受？不過話得說回來，劉少奇的「長期支票」是無需兌現的也決難兌現的，因為時間就是共幫的敵人，十五年後共幫不亡，殆無天理！劉個的話，祇說明了共幫和工人階級，又更進一步的加深共對立，而祇要中共一日不滅，大陸工人即永遠不得翻身而已。

## 各地通訊

# 北平各大專充滿恐怖氣氛
# 中共大捕大學生
## 在各大學舉行輪迴「公審」

【中央社訊】北平各大學充滿了恐怖的氣氛，大學生們隨時有被捕的危險。中共最近號召「鎮壓反動份子」，對北平各大學的學生大肆搜捕，為法為了配合此一恐怖性的行動，並在各大學中輪迴舉行「公審」式的「聯繫大會」，對被捕的學生作公開的凌辱和迫害。

據「人民日報」十二月一日透露，在被捕的學生中，以「北京師範大學」、「北京大學」、「人民大學」佔最多數，其中「北京大學」學生從勵林被判處徒刑十年；「北京師範大學」被捕學生正在審訊中；另一學生彭國憑被送往「集中營」進行「勞改」；北京師大「學生會」被開除學籍，判處管制，「人民大學」學生孟昭文，被判處徒刑十年。

「人民日報」說，以上這些學生和目前被搜捕而尚未處理的學生中，有的是「反黨傾向分子」，有的是「不滿現在生的流氓」，有的是反共分子，如「北大」學生彭國憑，因他們中共，甚至進行反政治性的破壞活動。

「人民日報」說：「目前北京各大學的學生，品質相當壞劣，他們和社會上的「右派分子」一樣，只想不是什麼人民內部的問題了，必須狠狠地打擊。」并說：「由於這些份子的組織活動，嚴重影響了學校正常的教育秩序，政治上、經濟上、思想上都份極大的危害和破壞。」這些輪迴，顯然是指學生們被認為敵人了。

# 滬復旦大學教職員
# 數百人被革除
## 圖往郊區農場從事勞役

【大陸社訊】據「新聞日報」透露：上海「復旦大學」正在大規模的進行「下放」，目前被「下放」的有大學教職員數百人。[illegible]

# 桂省文化界組反共戰線

[illegible]「復旦大學」[illegible]「文化反共戰線」[illegible]

這次的「文化反共戰線」運動，予桂共以猛烈的打擊。因事機不密，[illegible]下落不明。

# 所謂「走私犯」一批
# 被穗共處徒刑
## 刑期二年至十七年不等

【本報特訊】廣州市消息：最近廿多天來被中共指為「走私犯」而被捕的六百餘人（中共多數為由港澳返國探親者），已有三十餘人被中共判處二年至十七年不等徒刑。

據中共發表的消息說：「三日晚上，廣州市中區、北區人民法院分別在海珠廣場、中山紀念堂、惠南館、師範學院附中等地舉行宣判大會，判處三十七名走私、販私犯罪分子的徒刑。」在被判刑的所謂「走私犯」，有被中共戴上「不法地主」、「不法資本家」、「勞改犯」、「流氓」等帽子，其中還有被指為投敵的共幹。據共方消息說：「如走私骨幹分子李幹生，在香港走私頭子林嫡、梁毅成、鄭杜等率領下，糾集劉昌、潘月等組織走私集團，於今年六月至十月間，先後走私十三批，價值十餘萬元的私貨入境，並偷運一批牛七等中藥出口，嚴重破壞國家經濟政策。市中區人民法院分別判處李幹生等六犯有期徒刑六年至十七年，沒收被擾的全部私貨；並判處和該走私集團立聯絡、販運私貨的國營企業職工[illegible]，牟取暴利；市中區人[illegible]現，經從寬處理，判有期徒刑二年，並沒收所[illegible]。又如[illegible]民法院分別判處[illegible]有期徒刑十五年，刑二年。[illegible]和村期徒刑十年；[illegible]共伙同十人，組成販私集團，先[illegible]貨。走私頭子何[illegible]有期徒刑十年。」

# 在共區粵劇工作者
# 面臨中共迫害鬥爭
## 中共指彼等散播資本主義思想 揚言「無情地進行鬥爭改造」

【中央社訊】廣東省文化局準備召集全省粵劇團長和劇團人員舉行會議，展開所謂「粵劇地區劇團工作路綫問題」的「鬥爭」。換言之，就是向粵劇的編劇者、導演、演員、音樂師、舞台美術師、戲曲工作者等作進一步的鬥爭。

十一月卅日偽廣東省文化局負責人為此對「南方日報」記者發表談話，首先強調說：「八年來，粵劇團和劇作者和資產階級唯利是圖的思想[illegible]國的「收得」思想出籠，如由演出內容有毒的劇目，成為散播資本主義、封建主義、資產階級人民思想的一股逆流。」該負責人因應透露：「今後要加強向粵劇界進行「鬥爭」。」他說：「作為全省文化工作行政領導機關的有文化局，長期以來，在領導粵劇工作上存在的保守思想，特別是對劇團和藝人的政治思想工作不強，改造不夠，對他們的資產階級思想採取了錯[illegible]的話息，遷就態度，在實際效果上擺寮了，資產階級思想的目的政治思想內容。因此今後應把劇在第一位，同時也要從事粵劇工作者進行思想改造。」

幾年來，粵共對粵劇界進行赤化改造、奴役和利用藝人以色相迎行「統戰工作」等，現實已經所「不用共」[illegible]「鬥爭」，無疑是作進一步的迫害，那些不甘接受中共赤化改造的粵劇界人士，必將陷于更悲慘的境地。

# 兩個外交戰場

本報駐台記者 劉戈白

【本報台北通訊】今年之內，我們在外交方面的努力與成就，十分令人注目，尤其在南美與中東兩個外交戰場，我們所付的勞動，乃是振人能加奮勵的。

外交部長葉公超和他的副手沈昌煥，是我們在這兩個戰場的戰士。沈在過去三個多月內的中南美十九國之行，與葉最近的中東五國之行，都特顯示國內外的注意。其行蹤與實情在台北報界所佔篇幅之大，殆少前例。

外交當局為了爭取南美與中東，不惜大量氣力，究竟為了什麼？答案很簡單：自從聯合國成立，毛幫在北平建立新政權後，聯合國每年舉行大會，便出現了所謂中國代表權問題。更具體一點說，每當聯大舉行會議時，蘇俄必定自己出面，或操縱印度出面，提議驅逐中華民國政府所派遣的代表團，而改由毛幫的代表團據有席位。

這一提議，每年都在大會中遭遇失敗，然而，俄、印每一年總要向聯大重新提出。近年聯大對該案的表決結果如下：

第八屆聯大（民國四十二年）——支持我國者四十四票，反對者十票，兩票棄權。

第九屆聯大（民國四十三年）——支持我國者四十三票，反對者十一票，六票棄權。

第十屆聯大（民國四十四年）——支持我國者四十二票，反對者十二票，六票棄權。

第十一屆聯大（民國四十五年）——支持我國者四十七票，反對者二十四票，八票棄權。

第十二屆聯大（即本屆聯大）——支持我國者四十八票，反對者二十七票，六票棄權。（按九月廿四日晚間投票結果原為四十七票對二十七票，七票棄權；但棄權之巴基斯坦隨即宣佈改變立場，使支持我代表權的票數增至四十八票。）

在今年支持我國的四十八個國家當中，二十個在中南美，四個在中東，兩者相加，恰為全數的一半，也就是佔聯合國全體會員（八十二）數的百分之三十。我國政府何以特別注重與中東兩地區各友邦的友誼，這個數字是最好的說明。

聯合國有八十二個會員國，情形顯得然是複雜；其實，如果就投票的趨勢說，卻只有五大集團，又顯得十分簡單。這五大集團是：

一、美洲集團，共二十一國，即二十個中南美國家再加美國（加拿大屬於英聯邦），此二十一票全部支持我國。

二、蘇聯集團，包括俄國及各附庸，共十一票，全部反對我們。

三、英聯邦，共九票，其中六票支持我們，兩票反對，南非今年沒有投票。

四、亞非國家集團，共二十六票，支持我們的只有十一票。

五、西歐集團，共十五票，支持我們的佔十票。

中南美二十個國家，與我正式締交者原為十九國，唯一例外為烏拉圭，沈使團訪烏後，此一缺口亦經補上，我國並已宣佈派駐阿根廷大使胡世勛兼任駐烏公使，此實為沈使團一大貢獻。

中東國家與我締交者本為伊朗、伊拉克、約但、黎巴嫩、沙特阿拉伯五國，惟葉公超部長此次赴聯大投票時宣告棄權。但王使，沙王立即宣佈在台設立大使館，預料如明年俄再提毀案，沙國之將予我以積極支持殆為定局。果爾如此，則中東國家之對我持反對立場者僅只有敘利亞與也門兩國了。

比較言之，我政府爭取中南美各國之友誼已歷有年所，而對中東國家之爭取，卻祇有今年纔見效果。譬如與約但之締交，駐沙烏地阿拉伯、伊朗、伊拉克、黎巴嫩四國使館之升格為大使館，中伊（拉克）文化專約之簽訂，中泰貿易協定之簽訂等，幾皆為今年內的事。

不過，依照國內一般人的觀察，駐中東各國外交官員仍須努力加強。葉公超出長外交部後的得力助手，駐大使級外交官在中南美各國，至於中東則一王季徵而已，僅此一端，即難免予人以厚此薄彼的印象。

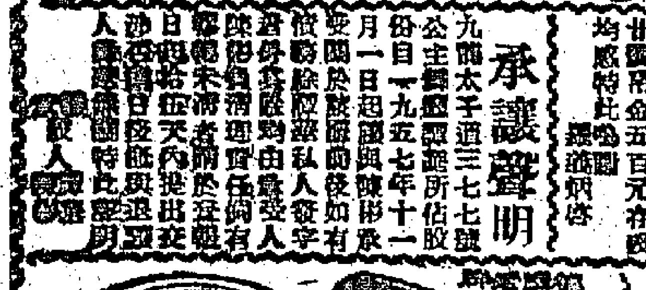
據熟悉外交局勢之人士分析，中東國家之友誼，我國只須努力保持；對於南美國家之穩定，目前尚無顧慮，但在中東地區，則對已有友誼者須設法鞏固；對尚無友誼者須設法開拓。因此，在中東尤應多多佈置年輕幹練的外交人員，方無悖事之應。

葉使團回來後，對我國與中東間的外交前途深表樂觀，但對商務關係則頗感憂虞。前此雖有中東地區商務參事之設，但功效殊不上，且有人奔正式表示，與其設一個商務參事，尚不如設一商品陳列館。

中東目前已漸成為台灣的重要銷路，而台灣賺取外匯的首要物品，台灣所產其他貨品如鳳梨、紡織品等，皆可以中東為的貿對象。因此，在發展中東國家間的外交關係之時，商務關係實亦不容忽視。

（十二月三日寄）

永生公司新樓租售
北角寶馬道44至52號
香港仔田灣街登豐街
大道東66至68號
西環建文街
香港仔吉安街
出售
大隆
新舖招租
廣
花園大廈 僅餘數層 租購從速
宏安工程公司
花園洋樓
謀職廣告
聘啟
徵求技工
港九特編專科學院 第五屆招生
羅氏宗親會
承讓聲明
重要聲明
承頂聲明
退保聲明

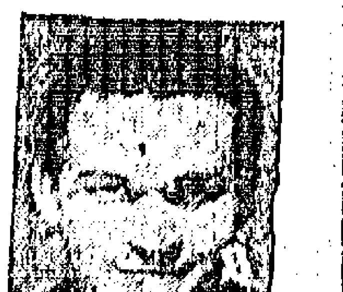


均益貨倉有限公司 電話 40422 40209 40036 40208
麥臣醫師 MAX. B. SER.
沈培生
方佐中醫師
何淑貞婦科
皮膚瘡科
鄭濟生
葉慧貞
耳鼻喉
李水妍 婦科

# 東京 新冒險家樂園

·汀渡·

目前有估計，各國不良份子約數六千人，在東京從事走私、販毒、開賭和經營黑市等非法活動。他們的大本營係……



自日本政府檢察汽車走私案以來，至今還不到兩個月，但東京的不良外國僑民，從事偽造文件、販賣毒品、私套外滙、盜竊、賭博、賣淫等等犯罪，卻不斷被揭發，似乎要把東京當作「冒險家的樂園」，把東京作爲當年的上海租界。目前，此類黑勢力約六千人，散佈於東京橫濱一帶。

# 國際剪影

# 北大西洋公約組織因何被蘇俄猛烈抨擊

·古原·

一個人到了莫斯科不久，就會發見一張開列克姆林宮所不喜歡的消息。「眞理報」、「消息報」和其他的蘇俄報紙天天都向恨苦的目標施行惡毒的攻擊。西方的讀者具備了這些報紙肆口惡罵的冒險之後，很容易就會忘記了其他國家的報紙不是以此評論和攻擊爲能事的。

要蘇俄報紙和共黨領袖攻擊最猛烈的，無過於北大西洋公約組織。現在因爲這組織的會員國籌備於十二月十六日在巴黎開一個政府元首會議，蘇俄共黨對這組織的攻擊論調更高明入骨。

蘇俄的宣傳通常把北大西洋公約組織、東南亞公約組織和其他美國有關的共同防衛條約混爲一談，一律目爲美國的實力政策的一部分。十二國的共黨最近在莫斯科開會議後發表的聯合宣言，也對此大肆抨擊。

## 克翁的威嚇

蘇俄共黨領袖克魯曉夫遇有機會，如接見新聞記者，或作公開演講之類，他就發表最激烈的謾罵來攻擊北大西洋公約組織。他曾經警告這組織的會員國說，美國會利用設於他們國內的基地來進攻蘇俄，假如美國施行這樣的進攻，這些國家就會大受其害。克魯曉夫和蘇俄宣傳機構的威嚇目標現在又開始轉移於美國。克魯曉夫最近接見新聞記者發表談話說，如果應用潛艇和新飛彈，美國的大城市也會受轟炸，大港口也會被封鎖。

爲什麼蘇俄領袖這樣痛恨北大西洋公約組織呢？北大西洋公約組織的建立分明是保衛各會員國的，爲什麼會成爲克姆林宮一個猜疑目標呢？

這些問題不能用簡單的答案來解釋。其中包含戰略、政治、歷史和感情四種因素。這四個因素必須研究清楚才能了解北大西洋公約組織爲什麼成爲蘇俄報紙天天攻擊的目標。

## 懼怕西歐基地

蘇俄的領袖和將帥們對北大西洋公約組織的勢力懷抱憂慮，這是毫無疑問的。蘇俄的西部給這組織的基地包圍了，這一點當然使他們焦灼無已。

在蘇俄領袖看來，這組織的西歐基地又能作爲原子轟炸蘇俄之用，所以極盡宣傳威嚇能事，以圖破壞。

因爲從這些基地派出的轟炸機，載有原子彈的轟炸機，祇需幾十分鐘的時間，就可以轟炸蘇俄存亡所繫的目標了。現且因爲飛彈最近已有了新發展，這些基地可以用來發射最新型的飛彈。

西歐基地的貼近蘇俄，可以抵銷蘇俄在越洲飛彈方面的進步。這一點是蘇俄軍人所知道的。

對北大西洋公約組織的基地，是蘇俄領袖痛恨這組織的主要因素。然而還有其他因素。

## 反蘇國家集團

北大西洋公約不單純是一個軍事集團，這組織也是一個懷抱同樣政治思想和對蘇俄懷抱同樣疑懼的國家的組合。蘇俄領袖雖然誣衊這些國家，深知他們的疑懼是眞實的。

對蘇俄的意圖懷抱猜疑，結果會減少蘇俄和外國共黨在某些國家運用政治勢力的機會。這一問題在十二國共黨最近發表的宣言中已受到極大注意。

## 自覺受包圍

因素還不祇此。蘇俄自建國以來的最大痛苦，是在一個長時期裡被隔離於世界政治生活主流之外，而且給所謂敵對的勢力所包圍。外國軍隊在革命初期攻入蘇俄，蘇俄對這一干涉行動至今未曾忘記或原諒。在後來的一個長久時期，蘇俄是世界上的唯一共產國，自覺環繞在他的四周的盡是仇恨和猜疑。

蘇俄這一感想已經由蘇俄領袖（特別是列寧和史達林）在演詞和著作中迭次表露出來。這一感想現在已成爲蘇俄的每一男女國民的傳統的一部分，大約要在數十年之後才能消失。

這樣就毋怪北大西洋公約組織受蘇俄領袖的痛恨了。克魯曉夫和其他領袖決不肯承認蘇俄的計劃。這大西洋同盟沒有先下手進攻蘇俄的計劃。在他們看來，北大西洋公約組織是帝國主義者消滅蘇俄的計劃的整體。現在很難使他們相信這組織的用意不是如此。

# 創美國刑事史新紀錄 專割女性的艾迪根其人

# 美要兩年才趕上蘇聯

## 飛彈競賽入決勝階段

約旦邊境附近的阿拉伯難民營外貌

喉科中醫 方銘標 四代祖傳 專長咽喉 新久喉症 即醫即應 值得注意 喉痧 聲音 特效治療 喉痰 立能掃除

工商日報 分類廣告 每字一角 九十字起

利成 新建樓宇 分層出售

金輪大廈 美都大廈 麗都大廈

麗宮大廈 崇安大廈 富安大廈

建煌 昌興 紹榮樓宇 價最相宜 高雲大廈

統一大廈 華僑大廈 安樂大廈 快將入伙 平安大廈

# 紅磡北角決定增設
# 汽車渡海小輪碼頭
## 開始設計兩年實現
### 北角碼頭地點在平民大廈廣場
### 紅磡碼頭地點在工專學校附近

【本報專訊】據港府新聞處發表：「本港另一汽車輛渡海航綫，約在兩年左右開辦，該航綫連接北角及紅磡兩地，可以減輕目前中環及佐頓道間之汽車輪渡擁擠情況。

新汽車輪渡航綫之終點，在本港方面將為北角渣華街政府擬建大廈前之廣場。在九龍方面，將為紅磡工業專門學校羣旁。

政府昨日宣佈：已聘請建築師羅新猷先生負責新碼頭之設計事項，建築經費已列入本年度預算。

新碼頭建築之設計，係使在必要時，可由不同之公司經營各種不同之業務，並將有乘客輪渡設備。

預料羅先生即將開始設計工作，但新汽車渡海航綫籌辦，碼頭建築工作，仍須在兩年左右之後，始可完成。」

在目前渡海汽車，尤其貨車，每逢假日，必擁擠於干諾道一帶，有時等候渡海之車輛，竟排列至三角碼頭，交通當局，曾數度改善輪渡之辦法，同時，油麻地小輪公司僅有之汽車渡海碼頭，雖陸續增加，但仍不能避免擁擠，故各界人士，咸望早日增闢另一汽車渡海航綫。據謂：「除對本港社會及經濟能發生良好利益，今後四十年之渡海問題，亦可解決。」油麻地小輪公司，亦曾於本年四月間舉行年會時，由董事局之報告中指出：自政府發表放棄繼續渡海綫，並希望於明年實現計劃，本年已將局財政小組年報預算；預算動用約一千二百萬元，建築汽車渡海碼頭，同時亦行擬海。

由政府當局在紅磡北角計劃中，渣華街四號之平民大廈已告完成，第二期乃為興建碼頭，擬在北角，北角至中環綫，北角至紅磡綫，北角至中環綫，北角至油麻地綫。如此四綫渡海之碼頭能實現，則香港及九龍間之交通，將可獲解決。（二、伯）

### 本屆工展會
# 攤位比賽昨揭曉
# 金錢牌水瓶冠軍
## 亞軍利華民季軍先達廠

[illegible]

## 本屆「工展小姐」
# 由觀衆票選
### 本月十日截止報名

【本報專訊】[illegible]

㈠報名日期：由本月五日起至十二月十日止，向本會宣傳部辦公室報名。

㈡報名手續：報名時，即須填交競選人之照片二張，並將競選人之姓名、年齡、籍貫、學歷、服務廠號等，在報名表內填註清楚，連同報名費港幣一百元，一併交給辦理此項工作之用，但如中途自動退出或違反本辦法之規定，所繳報名費均例不發還。

㈢選舉方法：選舉工展小姐，以持票入場觀衆投票選出為原則，每一持票入場觀衆，均有選舉權。

㈣照片：競選人之照片，一律均用十五吋×二十吋，由本會指定之照相館拍攝，此項照片，可由本選委會指定一攝影院代為拍攝，不另收費，但亦得由競選廠號自行負費另向別攝影院依規定呎寸拍攝送來展辦。

㈤票箱及選票：選票箱，每一競選人一個，分別放於競選人本人照片之下，以供觀衆投票；至選票則由大會印製，凡入場觀衆，每人發給一張，俾自由投票選舉。

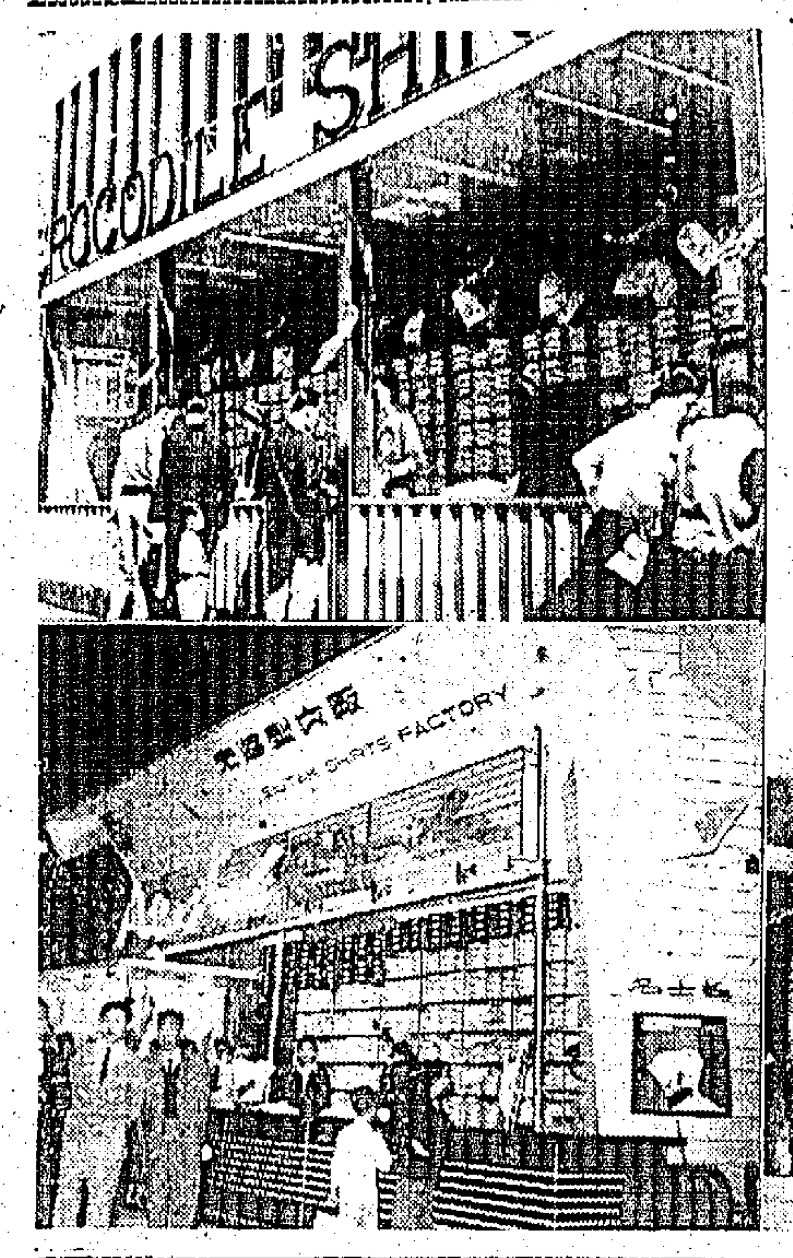
㈥投票日期：由十二月十五日開始，至十二月廿八日止。

㈦開票辦法：各選票箱每天開箱點計一次，由監票組負責辦理之，并登記及公佈各競選人所得之票數。

㈧截止投票後，即將各競選人所得之票數，以最多者為冠軍，次之為亞軍、季軍、殿軍，并擇期舉行頒獎典禮。（東）

# 漁民子弟
# 二千餘人
# 入學就讀

【本報專訊】由漁類統營處主辦之九間漁民子弟學校，已於九月二日復課，學生人數，亦已增加。該處所主持之漁民子弟教育，亦達二千二百五十一人之衆。[illegible]（二）



工展攤位比賽（右下）冠軍：金錢牌冷熱水瓶攤位。（左上）亞軍：利華民恤衫攤位。（左下）季軍：先達襯衣廠名士恤攤位。（本報記者攝）

# 新出品改良品
# 昨又審定一批

【本報專訊】十五屆工展會，接受新出品及改良品之參展，除已於二日發表第一批名單外，其餘須經審查委員到各廠視察，再開審議會議，議決第二批新出品三件，改良品十二件，總計本年度審定之新出品共十三件，改良品三十一件。茲將第二次新出品及改良品名單錄下：

[illegible]

△菲律賓僑領莊某等（五）日上午九時抵港，由工展會派代表伊雅偉宣傳部代表劉延年赴機場迎接。其名單如下：李宗鵬、陳永光、關兆源、李迎、關光圖、陳球、李松、黃兆榮、張錫強、殷……（東）

# 泰國貿易團
## 訪南洋膠廠

【本報專訊】泰國貿易考察團來港之東南亞代表團，昨日下午三時由工商界人士陪同參觀南洋膠廠，[illegible]

# 昨晚發生兩宗
# 警員查案被毆
## 兩男子被拘返警署

【本報專訊】昨晚本港西區方面，連續發生兩宗毆打警員案，兩男子被拘。第一宗發生時間，為昨晚九時許，當值警員在西環卑路乍街四十號附近，見一男子形跡可疑，乃上前截查，該男子抗拒，并與警員扭打，結果兩人俱受傷。後有警員趕至，將該男子拘捕。

第二宗發生於西環干諾道西，[illegible]拘返警署查究。

# 未註冊醫生
# 准免考試
# 改甄別審查
## 有待英當局決定

【國際社】當局將實施未註冊醫生考試，約有三百餘人之衆，月前曾經已經報名，雖然考期尚未定，預算仍有相當時期，使一般報名參加考試之未註冊醫生有所準備，亦有準備設立補習班，使對英語能及期補習。據此，則將來考試，將必以英文為主，惟此間未註冊醫生，多係在國內大學畢業者，英文方面或未足以應試，此等未註冊醫生，去月曾聯名具函，要求當局對考試，改為甄別審查，據悉：當局已有函覆，稱對於所提建議，將加以考慮，并須與英國方面研究，因此有待英國當局決定，故對上項要求，不能作決定，因此，未註冊者，尚在等待中。

# 八和會館
## 慈善籌利金
## 紅伶大集會

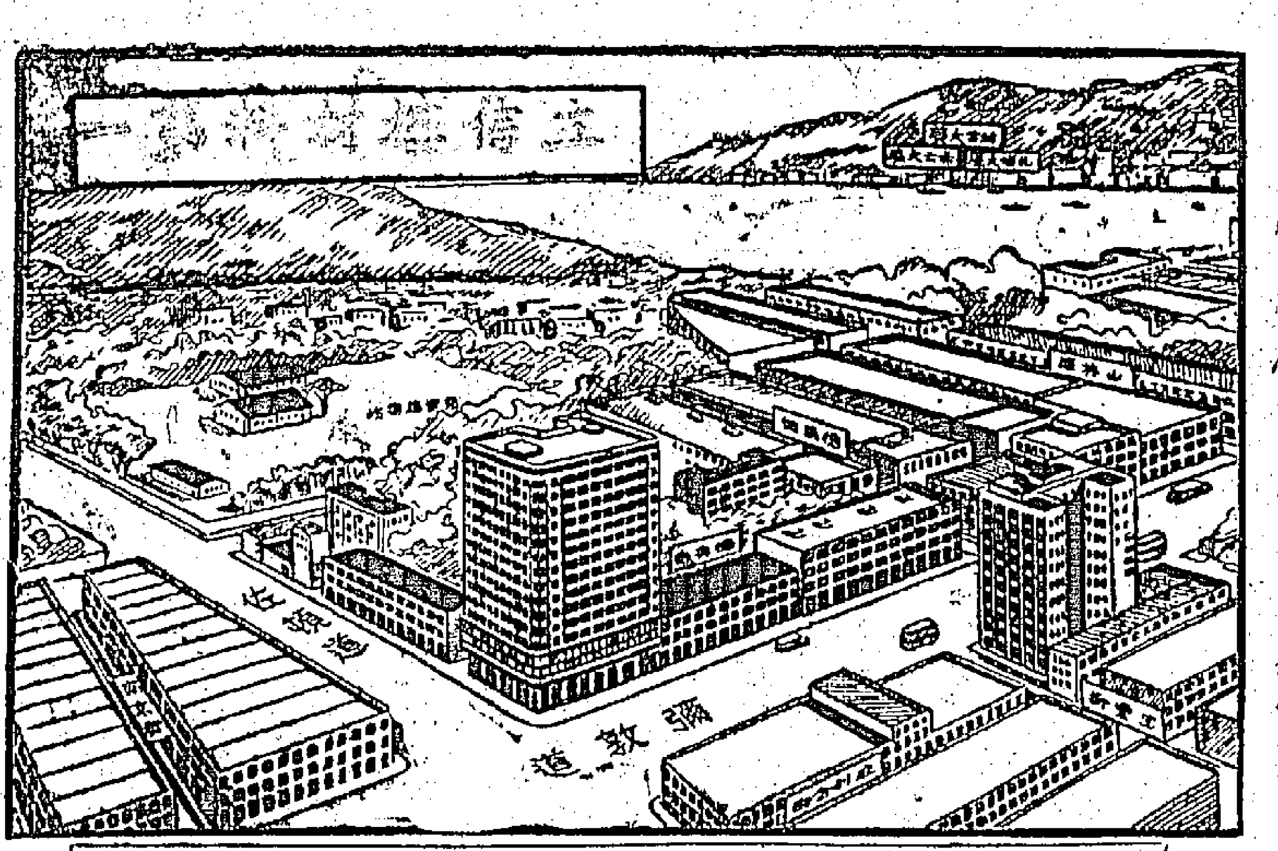
【國際社】本港八和會館，為籌募同人福利基金，每年例演大集會，各會員爲義務演出，[illegible]

# 中共稅收制度
# 志在勒索商人
## 一個稅收員逃抵港談稱

【本港美新處訊】一個從中國大陸逃亡來港的中共稅收員說：中共的稅收制度，事實上是為了勒索私商的。這位稅收員名叫蔡武法，在一九五二年到五三年時，蔡武法親眼看見中共稅收制度在東北實施的情形。中共稅收員在收稅之前，先召集各行業會議，使同一行業的私商，互相評稅，因為競爭的關係，故意評高其他商人的稅，結果兩敗俱傷，而中共坐收其利。[illegible]

# 旅菲華僑領袖
## 昨日訪問九龍總商會

[illegible]



# 立信大廈
九龍彌敦道二四〇至二四六號（即彌敦道與佐頓道交界地點）

營業暢旺樓，收租不用愁

立信置業有限公司遷址啟事：本公司擴充營業，由即日起，遷往香港德付道中七十六號地下（即電車路萬宜大廈左隣）照常營業。新電話號碼：二二九六九、二八二三九、二八三四一、二四一四四

### 大廈優點說明

本大廈樓高十七層，雄踞九龍，位於最繁盛地點，（即彌敦道與佐敦道交界處）距横過達百尺馬路，亦即全九龍之最中心地區，南通尖沙咀，東接紅磡土瓜灣，北達油麻地，旺角正面即為港九唯一貫通汽車渡海綫之佐敦道碼頭，全九龍巴士幹綫，均經門前，後面德興街，適合停泊汽車，出入方便，大厦由名則師精心設計，而面皆窗，陽光空氣充足，三面臨海，港灣風景一覽無遺。

大廈地下及一樓，闢為商場，設備自動電梯直上一樓及三部快速名廠電梯，二、三樓最合醫生寫所寫字樓，四樓以上，適合高尚人士住宅，內部設備冷熱水喉，彩色浴室，一吋厚柚木地板全部柚木門，本大厦訂立條約，嚴密管理，並利用光管廣告收益，維持費，以節省住客負担，本公司以最廉宜之訂價分層出售，並可分兩年付款，有意置業諸君，尚祈及早選購，有厚望焉。

特別廉售：
八大房廳（走馬大騎樓）由三萬五千元起
六大房廳（走馬大騎樓）由二萬六千元起
一房一廳 由七千餘元起
地下舖位 由二萬餘元起
分期兩年付款，每月祇付一百九十餘元。
請徑向本公司地址電話到取詳細說明書參閱。

·立信置業有限公司·
總寫字樓：香港德付道中七十六號地下·電話二二九六九·二八二三九·二八三四一·二四一四四
洽購分處：九龍彌敦道二四〇至二四六號（即本大廈地盤）電話：六三五二七


# 邊境華界橫崗墟
# 前日捕獲一斑豹
## 豹鼻有傷痕疑係曾與捉蛇佬搏鬥者
## 一商人購得頭尾帶返本港

【本報專訊】盤踞新界個多月，吃了十多頭牲口，傷了一個人的花豹，已於前（四）日在距離沙頭角六、七哩的華界橫崗鄉，被提民和「民兵」殺死，豹皮已被一名港商購入。豹頭皮和豹尾巴已經運抵港，如果中共批准的話，也可以在數日內運到。

### 橫崗鄉梧桐山 猛豹踏中鐵夾

豹，因為鼻樑部份有傷痕，而且體格也和傳說中的新界花豹差不多，故此推斷就是為禍新界的那一頭。購入這頭豹皮的商人潘錦波君，昨日對記者縷述這頭豹被殺的經過，是頗為刺激的。

在横崗鄉的梧桐山，當地的鄉民經常在野草叢中佈置鐵夾捕捉黃麖，四日上午，鄉民發覺一個鐵夾失了蹤，而且地上有血跡，於是就跟蹤追蹤，突然傳來一陣的咆哮聲，這個鄉民發現竟是一頭花豹，後腳還帶着那個有廿斤重的鐵夾。

這頭豹死於華界內的面部，當堂昏厥，各人先將傷者救治。當時隨同各人前往的一頭做犬走近向花豹狂吠，不料也被豹咬着，死口不放，並向山上竄，各人又再卿尾追趕，豹因為腳上有鐵夾，而且遲緩，「民兵」又再開槍射擊，所以給鄉民追上了，「民兵」又再開槍射擊，花豹身上又中了幾槍，倒在山石，動也不動，口仍然是咬着那頭狗。

### 兇豹伏屍山石 鄉民居罕出街

過了幾分鐘，豹仍然不動，鄉民也不敢行近，後來有一名鄉民把石頭擲牠，還是沒有反應，於是大家放膽走前察看，原來牠已死了。當時大概是上午十一時左右。

下午四時，鄉民把豹屍抬到離横崗約一里的火車站，記者也在那時認識到那頭花豹。

（一）中國反搜傷人 口咬獵犬飛遁

鄉民闖報之後，就和一「民兵」出動捉豹，一名叫鄭亞芳的「民兵」用七九步槍向豹發射，有兩顆命中了豹的要害之後，突然撲向一名農民（也是姓鄭的）抓傷右[illegible]

圖片說明：買得豹頭豹尾之商人潘錦波，手持豹頭豹尾，在火車站讓記者拍照（本報記者攝）

十華里的深圳墟去宰了，並將豹肉出售，每斤賣「人民幣」二元四角，該豹共重七十六斤左右，體長四呎八吋。

潘錦波君是本港新海傍街潤餘公司的司理，他剛巧在華界採購木材之後，經過深圳，於是和鄉民商量購入該豹皮，拿回香港。他又把新界發現豹踪搜捕數日的經過，講給各人聽，於是鄉民同意把豹皮賣了給他，讓香港的人知道這頭猛獸已被殺死，今後可稍舒顧慮。

### 商人曉屍運港 志在安定人心

他昨日先把豹頭皮和豹尾巴帶回香港，豹身的皮因為屬於皮革，要經中共批准之後，方能運來。潘君昨日在車站告訴記者說：他購回豹皮，是想証明爲禍新界的猛獸已被殺死。他還向各報記者說：「這個豹皮，我希望保存一個短時期之後，就送給政府，作為一種文物保管，大家認為好不好？」

潘君昨日抵達尖沙咀車站時，就給各報的記者包圍着，詢問事情經過。不少下車乘客聽了這消息，也圍攏上來，把他圍在中間，大家都想看看這頭猛獸的真面目，不料人愈來愈多，記者們只好暫時借車站的車務室權充記者室，才避開了人羣，但是窗外還是擠滿了許多人。潘君最後和記者之請，雙手拿着豹頭皮和豹尾巴，到尖沙咀車站口站一會，一方面讓那些好奇的市民滿足，一面給攝影記者拍攝新聞片。

### 豹鼻中有一孔 疑爲蛇佬所傷

那張豹頭皮面積約有一方尺左右，鼻中間的有一個孔，可能就是傷痕，豹的尾巴有四呎多長，軟綿綿的很有趣，尾部通身都是斑紋，還有一些乾結的血跡，頭皮作鼠灰色，豹尾巴也有同樣斑紋。

新界豹踪，首先是十月二十二日深夜，由總臣西報一名記者

在道風山公路旁的雜草中發現，嗣後新界各地，都有許多牲口被咬傷或咬死，猛獸時隱時現，是虎是豹，傳說紛紜，藥役持槍搜索和警方搜捕，但是猛獸不斷出動，但是猛獸蹤影也未見過。到十一月廿五日，新界一名捉蛇者劉源，終於碰到猛獸，並發生人獸搏鬥驚險鏡頭，結果，劉受獸爪所傷，猛獸亦爲鐵條刺中，猛獸終於逃去。劉源說那是老虎，最後一次發現猛獸時間，是本月二日上午，青山良田村有一隻牛被猛獸咬斃，陳屍山坑。

### 殺豹地點横崗 距沙頭角八里

依照此頭斑豹在新界肆虐後之行徑，係絕有可能。據說，横崗墟與新界沙頭角區之直綫距離為八華里，中間僅隔一座梧桐山，為寶安縣與惠陽縣之邊界，横崗墟屬惠陽縣最邊緣之一區，沙頭角鄉民不少要登過梧桐山以寄于跳躍之斑豹，跨過此山，人行需要四個鐘頭，但經過數月之後，此豹即循梧桐山逃返大陸，則爲唯一之途徑。

又九龍尖沙咀街坊會與多家商號，前曾自動各出獎金一千元予獵豹英雄。（乙、求）

# 前晚沙田農民
# 又傳發現斑豹
# 搜索已無踪跡

【新界社】當捉豹消息傳至新界捕豹消息之際，前晚在沙田又有發現豹踪新聞。發現豹踪者，乃沙田灰油下村一個農民，據說該處有一農民鄒天來，搭建一屋居住，以照顧耕植，僱有一夥計名阿南者，近聞猛獸爲害新界，已常感不安。

前（四）晚八時，阿南奉命往放田水，偕同鄒天來，帶兩隻狗同行，距步過屋後山邊之際，兩隻狗突然驚惶不前，阿南曾聞捉蛇佬大戰斑豹之事，當發現獸踪時，同行之狗又是垂尾不前，心起疑念，乃駐足舉目探視，是時適有月亮，視線不受阻碍，見四十碼外有斑紋猛獸，雙目炯炯有光，彼決定所見者爲斑豹，但以獨力難鬥巨獸，乃不動聲色，折返屋中告知鄒天來，就携利器同往搜豹，但復出時，已不見該豹踪跡云。

阿南對記者力稱當時確曾清楚目擊斑豹一頭或多頭？華界所捕殺之一頭，是否曾逃訪新界者？此一疑問，均有待日後事實證明。

昨日由商人帶返港之豹頭豹尾

# 本港新聞

## 柳聲與郡辦互控毆打
## 洪鴻翔毆人罪不成立
### 律師申請撤回控柳聲案

【本報專訊】歌女柳聲與郡辦洪鴻翔互控毆打案，昨日下午在中央裁判署續審……

## 被告供述兩人恩怨
## 反指柳聲將其囚禁
### 否認曾允結婚也沒有動手打她

## 種植主要農作物
## 並利用餘地生產
### 民政署長勸告農民

【本報專訊】新界民政署署長彭德昨發表……（二）

## 暫續昨園遊會招待
## 青年福利團體代表

## 窮心未了
## 色心又起

【新界訊】窮心未盡，色心又起，一個失業漢作苦力代人搬運傢俬，竟乘機一個女傭，事發被捕，昨日在屏山法庭受審，被判入獄四個月。

被告男子姓洪，廿八歲，無職業，往九龍仔西貢六十九號A。被控十二月三日，在沙田非禮一名十九歲女子……

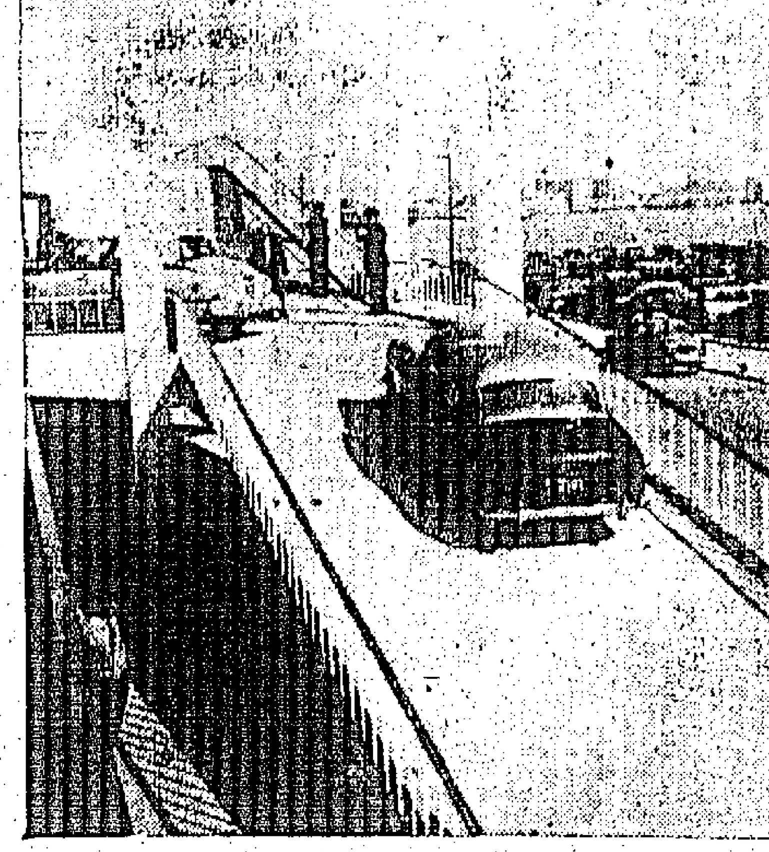
### 苦力非禮女傭
### 被判入獄四月

## 澳洲航空公司
## 開闢環球航線

【本報專訊】澳洲航空公司宣稱：該公司之環球航線，將於一九五八年一月十四日開航，……

## 三層停車場
## 使用手續簡便
### 昨日舉行示範表演

【本報專訊】天星碼頭廣場之三層停車場，定於本月八日正午開放。昨日上午十一時，香港警察汽車隊七十餘輛，……



圖片說明：三層停車場之地下層及天面停車示範表演情形（本報記者攝）

此次停車示範表演，主要是使汽車試驗開行方向及停泊位置，泊位旁汽車通過的過道很寬敞，但泊位比較狹窄，如所停車者為大房車，應時刻小心停泊。

該停車場收費辦法：二小時以下收費五角，二小時至五小時收費一元，停車時間超過廿四小時作一日計算，第一天收費五元，以後每日（或不足一日者）收費十元，貨車因地位所限，不准駛入。（文）

## 沙田村婦被强姦疑案
## 被告否認强姦
## 辯稱原告同意
### 雙方証供完　今日可判決

本報記者攝（一）由中環汽車停車場示範表演情形

## 教育與文化

## 聖瑪琍書院
## 昨日畢業禮
### 白英奇主教主持
### 頒發証書及獎品

### 畢業名單

## 官立學校
## 聖誕假期
## 共十二天

【本報專訊】本年聖誕節行將屆臨，政府學校屆時一連放假十二天。計開假期，由本年十二月二十三日起至明年（一九五八）一月三日止，一月四日照常上課。

## 未參加會致小學
## 可領會考證

## 尼克遜圖書館
## 今慶祝四週年

## 學校音樂教師
## 昨舉行演唱會

## 國際攝影沙龍
## 展覽定期舉行

## 聯合書院邀本報社長
## 對新聞系作專題演講
### 講「新聞事業在中國的將來」

## 宣軍舉行金禧團慶
## 代表團紀念品展覽

## 通告

工務局長發給後列工務局工人之身份証業經遺失，故由即日起聲明作廢。

| 身份証號數 | 工人姓名 |
|---|---|
| A字第一一〇號 | 周雄 |
| D字第一二七號 | 岑林 |
| E字第一九號 | 蔡國新 |
| E字第四五號 | 林錦明 |
| E字第四八六號 | 譚樑 |
| E字第六〇四號 | 麥漢 |
| E字第七二六三號 | 伍錦坦 |
| R字第一二五二號 | 丘容 |
| R字第一二四七號 | 羅將 |
| R字第一四九八號 | 簡裕 |
| R字第一五九四號 | 楊傑 |
| R字第一七九四號 | 林平 |
| W字第四二六號 | 林成 |
| （空） | 余林 |
| （空） | 鮑成 |
| （空） | 李昆有 |

## 基督復臨安息日會
## 遠東總會

定於本月七日上午假九龍尖沙咀樂宮戲院舉行聖日崇拜聚會。由該會全球總會副會長許華欽牧師，及遠東總會會長慕德牧師證道。九時半安息日學聚會。十一時崇拜聚會。歡迎各界參加。

全球總會副會長許華欽牧師

遠東總會會長慕德牧師


# 屋荒解決有辦法

香港屋荒嚴重……「高雲大廈」……

欵，兩年期交齊，該地段租期尚有九十多年，一次過付九五折實，並可分期付欵，先交半數餘每月僅付二百六十七元，地基造妥，六個月完成，如逾期限，照買方所付出欵項以月息一分計算，作賠償買方損失，並聲明不能超過九個月完成。每月可租三百餘元，比對有盈餘。

紹榮「海寧」唐人樓宇更有以下優點：1五廳房單邊騎樓六六七尺沽價壹萬四千元。3五房兩廳單邊海景騎樓五四二尺沽價……
4 2 五廳房單邊騎樓……
地下舖位五五〇尺沽價二萬三千元。欲知紹榮「海寧」唐人樓詳情請至大道中大同行四樓三〇一室
假期可撥電話至該地盤六〇〇七二，有說明書備索。
電話二四三六一，三〇五八九，三八五三五。

紹榮樓宇部謹啓



## 警務處佈告

為轉換一九五八年份軍火執照事

所有軍火執照，將於一九五七年十二月卅一日期滿。持照人應由一九五七年十二月十六日星期一起，至一九五七年十二月卅一日星期二止，每天由上午九時至十二時，下午二時至四時（星期六由上午九時至十二時，星期日及公衆假期除外）向軍器廠街警察總部領照辦事處，申請轉換新照，照繳費廿元……給照內所載之規則第一條，茲已不再適用，故無須理會。倘該至一九五七年十二月卅一日止，仍未申請轉換者，依法將受控告，其軍火將被充公。希各持照人注意，此佈。

一九五七年十二月四日

警務處處長

## 香港工務司署佈告

茲有公地一段，為官塘內地段第八十七號，座落官塘，定於一九五七年十二月九日，星期一下午三時卅分，在下亞厘畢道，政府合署（東座），本局公地測量處拍賣。該地段面積約計二萬五千平方呎，限作建築分層工廠以為小工業家之用，規定在三十個月內，須建有價值七十五萬元之上蓋物，批期廿一年，由一九五五年七月一日起計，每年地租五百八十四元，期滿後，可續批廿一年，少最後三年……底價壹十式萬五千元，投得者於下槌後，須立即交付定金……千元。詳情具見本年十一月廿二日，十一月廿九日，及十二月六日憲報，或向本局公地測量處，下亞厘畢道，政府合署東座三樓，及九龍公地測量處，九龍彌敦道，政府分署四樓，查詢亦可，此佈。

工務司　英格蘭
一九五七年十二月四日

## 佈告

查本局經已收到酒牌申請書乙份並將申請者之詳情……倘在……

酒牌局秘書　潘保康

一九五七年十二月六日

## 香港政府物料管理處佈告

本處定在一九五七年十二月六日憲報公佈招商承購鐵躉船「挖泥船第七號」，投標格式紙可向北角渣華道二四九號本處索取。

政府物料管理處署理處長　何體強

一九五七年十二月六日

## 香港大學啓事

本大學擬於一九五八年一月七日起開辦新校外課程一科：
土地力學（用英語講授）
詳情請閱本日英文報

代理註冊主任啓

一九五七年十二月四日

## 香港四邑商工總會通告

查本會理事會業經決議組織選舉籌備委員會負責辦理下屆改選事宜，凡我會員有未繳年費者，請由十二月一日至十五日止來會清繳，過期則作放棄取消選舉及被選舉權……會員又通訊地址如有變更亦請通知，以便寄發選票，幸勿自誤為要。右通告本會會員

理事長馬英

一九五七年十二月一日

## 尋人啓事

文元濟德志諸兄自滬別後廿餘年弟輾轉到港，極思一晤，希睇此告，俾便聯絡。
通訊處：九龍尖沙咀金巴利道四十九號地下宋利商店

平一

## 柏寶珍藏古董廣告

香港……拍賣行啓
電話二三二四

# 香港新聞

## 婁志清謝潛人墮胎疑案
## 表面證據成立　轉解高庭
### 律師請釋放次被告未獲准　警方反對兩被告保釋候審

【新頭社】廿四歲女林某涉嫌於本年十月廿八日在……

## 少女旁聽　被摒庭外

## 日本芝田塑膠廠　抗議香港廠商　仿製專利拖鞋

【東京五日法國社電】……

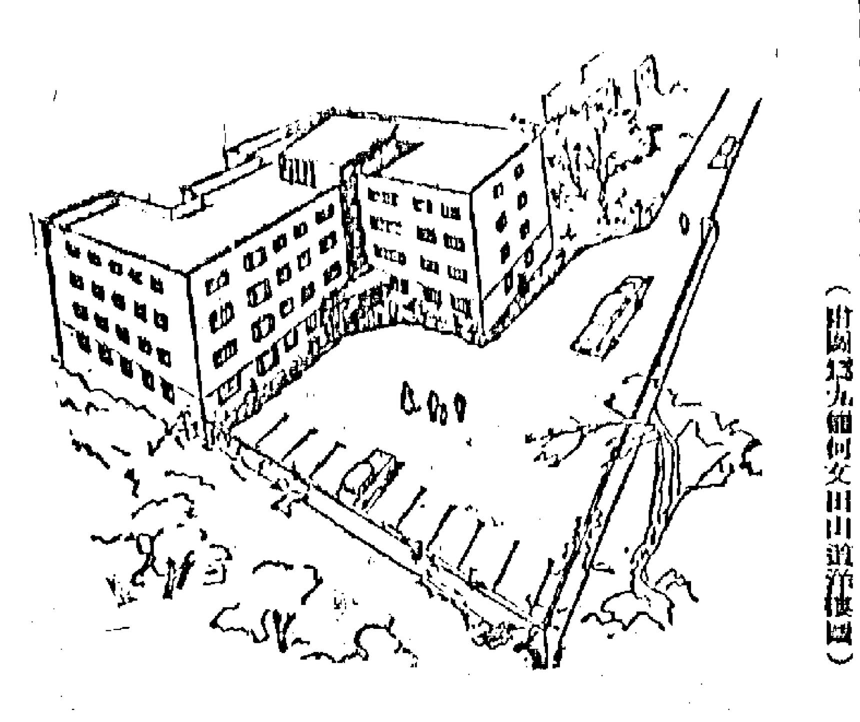
## 英炮兵團　一批他調　一批填防

【本報專訊】英第四十九野戰炮兵團……

## 嶺南會所籌備舉辦聖誕餐舞

【本報專訊】嶺南會所每年一度之聖誕餐舞……

## 僑興建業有限公司　何文田山道洋樓上市



（附圖為九龍何文田山道洋樓圖）

## 廠商會昨招待我國工商代表團

【本報專訊】中華廠商聯合會同人，以中華民國工商界代表團，遠道來港參觀十五屆工展會，特於昨（五）日下午八時，在該會設筵款待；是日到會嘉賓有該團團長：朱謙，副團長：汪竹一、許聲初、林國挺、丁雲霖，顧問：阮啟成、周夢俠、趙鼎源、陳正威，團員：李玉田、林耿樹、李淳木、李炳瑞、陳長順、何炳煌、顧士奇、姚常想、陳生萃、余水枝……

## 安生堂溫灸器　參加工展攤位

## 工展拾零

## 聖誕節假期內　港澳輪開特班　九廣路加夜車

## 新界南約理民官　昨訪問荃灣鄉紳　商討建街市屠場

## 斧標驅風油　獲得優異獎

## 耀文公司拍攝攤位比賽影片

## 三興火水爐在工展陳列

## 上季鮮魚收穫　超過十四萬担　颶風帶來黃澤魚羣

## 麻瘋救濟會籌款　舉行賣物會
### 馮秉芬廣播呼籲　請各界踴躍選購

## 小搖彩開彩　定為十四日

## 播音　電視　節目

香港電台……麗的呼聲……


## 渣打銀行

一八五三年英國皇家特許註冊
香港分行設立已有九十九年
地址：香港皇后大道中三號

### 儲蓄部
十月開始　週息增加
原日二厘　改二厘五
半年複利　交收快捷
存額不限　保証安全

## 今晚豪華快樂

九時卅分優先獻映
最新科學發現奇偉緊張海底探險！
比「海底奇觀」更進一步！
海奇最發現新！海洋秘密裸露！珍奇價值連城！

### 水晶宮探險
瑰麗彩色　片上中文

利用光學　利用聲學

## 太平　即日公映　火燒舊金山

## 高陞　大舞台

## 金城　今天隆重獻映

## 麗都　傻仔洞房

## 世界最薄手表

江詩丹頓特薄表薄如一個銅幣而包含有120件繁雜精確的零件更兼技術精良款式標緻是設計家之幻夢成真此特薄表為江詩丹頓紀念并發揚其式百年優良傳統而特創江詩丹頓不特為歷史最悠久之鐘錶廠同時亦為現代設計與款式之先鋒

＊此表設計之厚度只有1.64mm

VACHERON ET CONSTANTIN

## 江詩丹頓表

（各大公司表行均售）

中國·香港·澳門·總代理：瑞士洋行

母親的好朋友　嬰兒的好朋友

嬰孩自己藥片

# 奧域加隊月底到港
# 新曆年決拒絕
# 農曆年邀請韓國隊

【本報專訊】香港足球總會國際小組委員會，於昨日下午五時三刻，召開會議，出席者有：莫慶（主席）、汪志堅、胡祖堅、夏仙及奧馬（秘書）。

國際小組會開會時，秘書奧馬宣佈澳洲足球隊之來電稱：「請負責本球隊來國時之飛機費，以及留港之酒店費，及球員零用費，全隊球員共十六人。」

奧國維也納之GAK足球隊來函，謂該隊現居聯賽之第四位，並有國際選手人。

瑞典AIK隊來函，謂可于一九五八年十一月來港比賽三場。

## 參加亞運泳賽決選
# 今最後一天
## 男女子組共有四項

**圖片說明** 港澳國術比賽完畢，乘四川輪返港，參加台灣國術比賽完畢，本港國術界同人及各界人士昨日在碼頭歡迎合影。（光光攝）

# 華聯陣容昨已選出
# 定十日舉行
## 勝利盾初賽

·圖片說明· 澳洲女籃球隊主將甄淑嫻，在介紹至總中，獲得女子特別榮獎，圖為僑委會鄭彥棻委員長，與甄小姐握手之影，其左為該隊教練彭厚校。

## 四場秩序已編定
## 菲伊戈籃球隊

## 今晚繼續四場
## 學界籃球賽

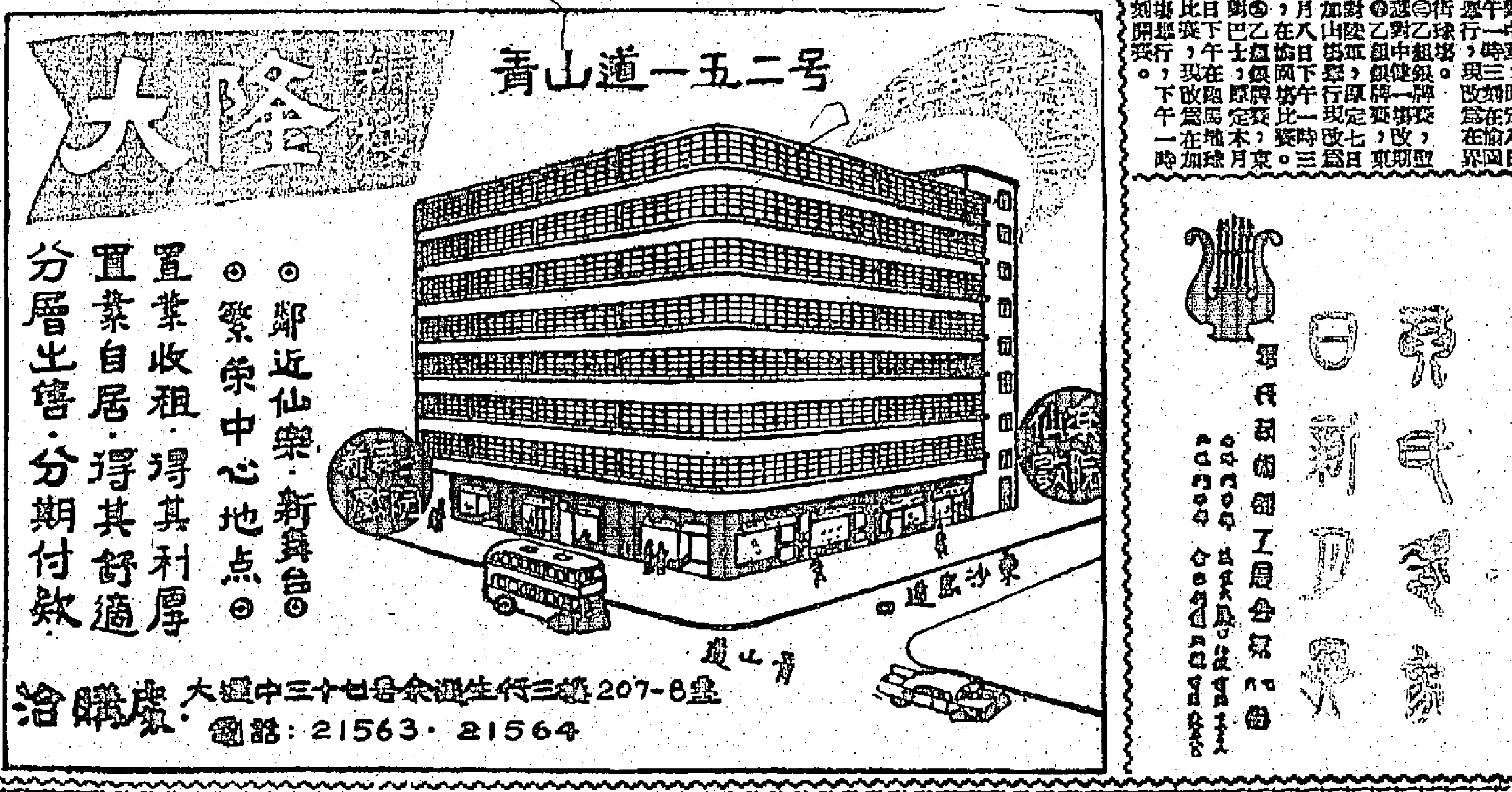
# 亞運泳賽決選
## 應在新泳池
## 泳聯無力負担場租

## 參加台灣國術賽
## 已有十隊
## 伊館排球賽

## 本週秩序
## 銀牌足球賽

# 今晚修頓籃球賽
## 港大戰美艦
## 華青抗摩門

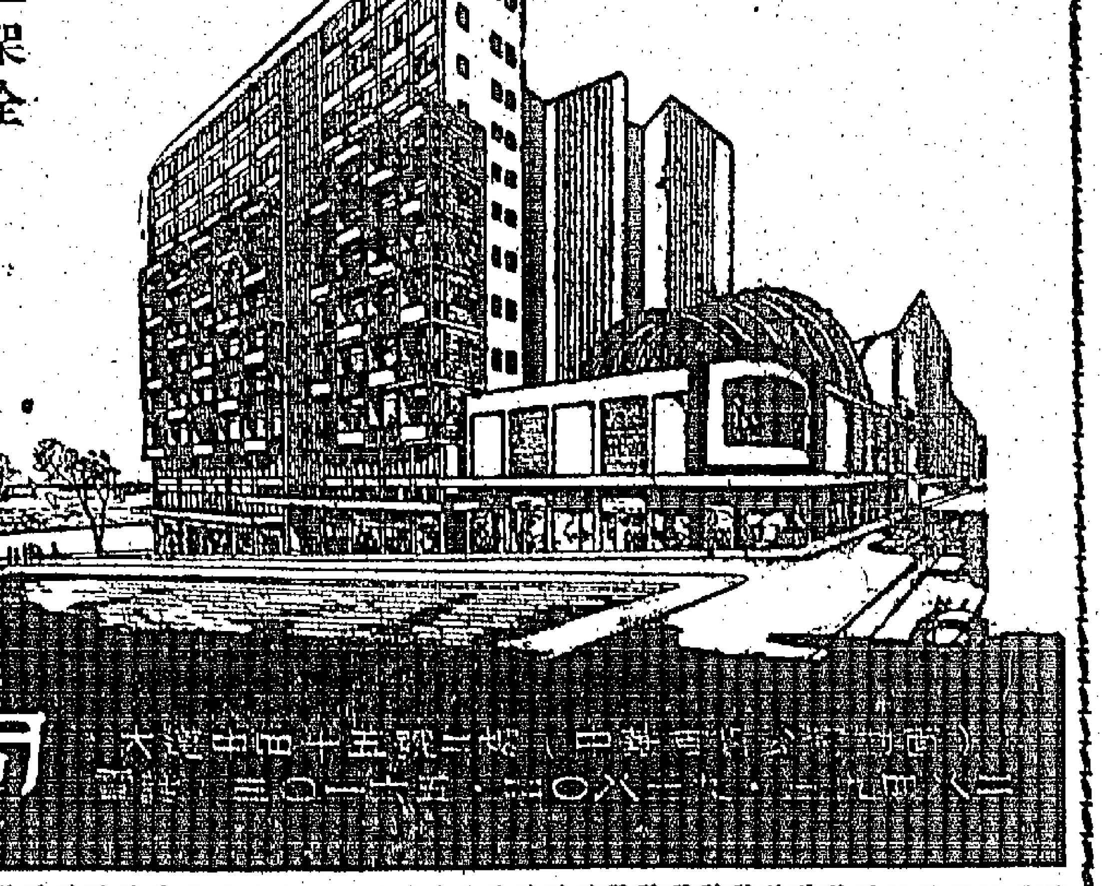

欲使
神經鬆弛，
精神愉快！
即服
「活士」
安神片
常服絕不上癮
腦心響影不並




# 帝國大廈
窩打老道七十九號
樓分八座·每座十四層
分三房兩廳·及兩房兩廳

坐北向南
升降機三部
分層出售
取價從廉
（本圖則經已批准）
全部前後騎樓
每戶環境幽雅
一切上等設備
工人房廁俱全
榮康置業有限公司
九龍彌敦道

# 璇宮戲院大廈 24個月分期付款
商場舖位$11,500起 每月只付440元
理想住宅$14,200起 每月只付543元
梗房·地板·鋼窗·厨浴
電動扶梯兩座
升降機七架
一切最新設備齊全



本公司不惜工本興建璇宮戲院及共鳴廳之右邊，興建一座最新型大廈，內有電動扶梯上落，設備新式，為香港之首創。

大昌建築公司

# 金錢熱水瓶廠

## 設備爲遠東之最完善者 輸出佔該業百分之六十

### 工展會攤位設在第六街

廠商介紹

# 香港之展專刊 第十五屆

# 養吾堂藥廠創辦人 陳養吾成功經過史

該廠出品在工展期內八折優待

國際塑膠雨衣 買一件送一件

# 恤衫業競爭烈

## 名士恤 有新貢獻

## 槍牌恤 清新美觀

### 同益特價恤 每件四元四

## 海棠化粧品 五一髮蠟、蠟之王

# 工商世界

# 洋柴市連日狂瀉 土柴售價將調整

## 港當局暫停收購 市面成供過於求

【本報專訊】每年轉入多季後，因天氣漸涼，燃料需求激增，柴炭價必比夏天昂貴。惟今年情況，則適得其反，安定數年之洋柴市，在最近旬日來，不但未見漲價，反爲狂瀉，每担降低一元以上，其跌幅之大，爲近數年來所僅見。查昨（五）日成出之上號暹柴，每担已跌至四元一角，比較旬日前每担五元一角之價相差甚遠。大號暹柴，每担且降至三元六角、三元八角。洋炭價大盤則降至十二元。至於土柴與土炭價，暫無改變，計揭柴每担成五元，荷柴、黎柴、松柴每担成四元七，雜柴四元二，雜柴四元，此爲一年前中共有關機構所定之價格。甲級土炭每担成八元半，乙級八元，丙級七元半。

據柴商指出：由於中共統制出口土柴，且限定售價，而近來所到之貨，甚爲參差，故柴商多改向南洋方面訂購洋柴，最近旬日來運到達二十萬担之多，又適逢洋柴出口稅減低，成本較廉，同時，本港當局以洋柴存量豐厚，暫停收購，故形成供過於求，其價狂跌。開中共方面見此情形，爲圖爭取本港市場，對於在港拋售柴價，亦有從新調整之議，如正在研討中，預料不久便可實現。（日）

# 去息細多頭活躍 金鈔市價續激揚

## K金尾盤價成二五六·五 鈔去息五角尾盤五·八六

## 生油市靜

# 黃豆新貨 源源運來

# 泰國米石輸出額 決增加三成

## 以本年上半年輸出總額折算 本港米市仍安穩米碌價稍穩

# 日本貨充斥市面 日商行竟不開景

# 置地股昇五角 九龍燈挫一角

## 昨市共成交六十餘萬元

# 港產麵粉價 再調整提升

# 淮山新貨有到 成價頗爲參差

# 韓帮大量搜購 郵封拷貝紙暢

## 北歐盒咭紙價又調整

# 印尼商滙局頒佈 輸入手續新條例

## 申請書分輸入証外滙証兩類

# 星洲膠市 昨告回揚

# 古巴糖盤又再報起

## 台灣糖價亦將告提昇

## 工商簡訊

工展攤位陳列十一街

最佳原料 精工製造 保用半年

# 愛齒牙刷

星光製刷廠出品

# 香港捷和製造廠

本港獨製精美之「天秤牌」

鷄尾型上練座檯夜光鬧鐘

▲款式新穎 ▲經濟耐用 ▲計時準確

諸君光顧 諸移玉步 隨意選擇

註冊商標 EQUITY

工展攤位設在第十一第二十街

寫字樓：大道中十六號三樓

電話：三〇二九五

# 風雨牌 塑膠雨衣

WING KAN BRAND

工展會第二十街 買一件 送一件

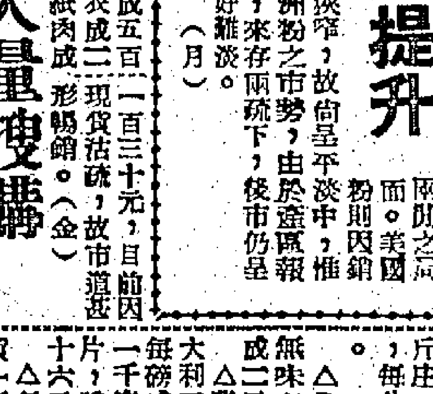
總代理：國際公司 大道中四十五號

國際雨衣廠出品

# 三興火水爐

原子時代的新用品。

火水爐的大革命！

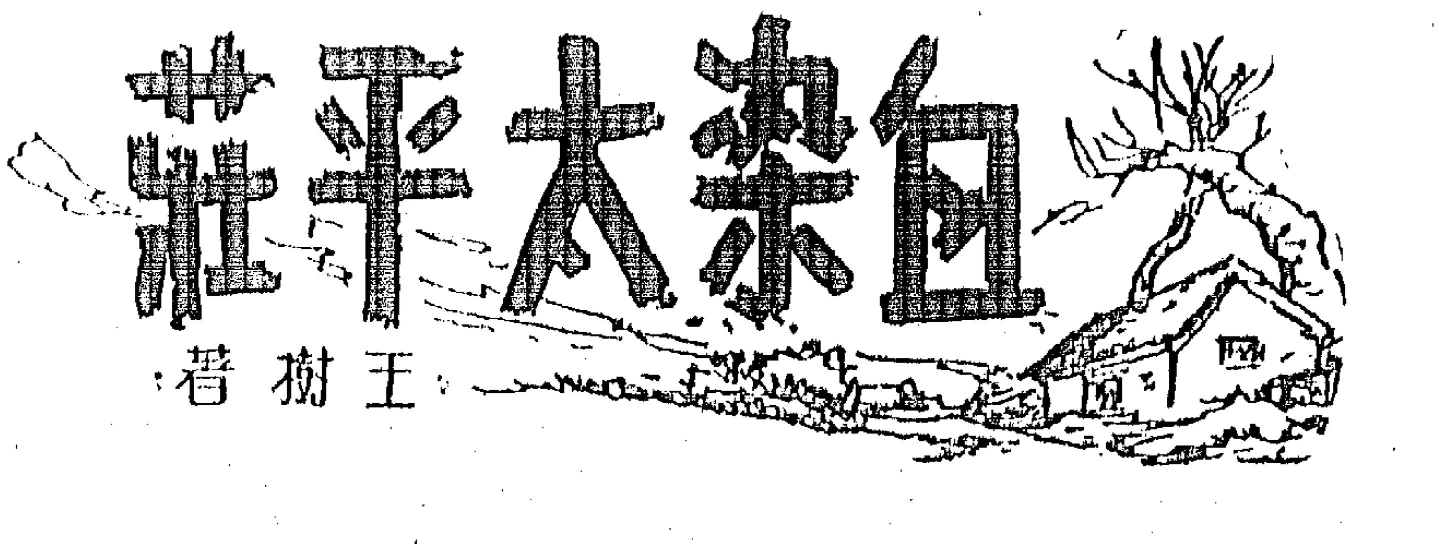


六大優點

(一)不用打氣 不用棉芯
(二)自動調節 安全設備
(三)火力強大 無烟無味
(四)火色藍白 如燃煤氣
(五)燃料節省 配件容易
(六)價廉物美 經濟實惠

工展會攤位在第四街尾

三興製造廠榮譽出品



# 白桑太平莊

王樹 著

「太平莊」一向是一個很太平的鄉村，全村的居民都很誠實、勤儉，好像從來也不會發生過什麼變故。如果有一個陌生人路過那裡，問起當地的老農太平莊到底有沒有生過新聞的話，他就會皺起眉頭，想了半天，然後回答你道：「我實在想不起來。至少：……我這一輩子就沒有碰到或見到什麼特別的事！」

而他今年已經有七十五歲了。

但在半年前，自從這村子裡來了一個單身女子以後，情形就大不相同了。

那女子姓袁，叫做紅玉，年紀大約二十三、四歲，生得膚紅齒白，如花似玉，尤其是那對向上作個「八」字式斜飛入鬢的眼睛，更加顧盼照人。她對每一個人都很和氣，特別是見到了男人，總是未開口先露出了兩排潔白似的牙齒的。

她是已故的農戶袁大鳳的女兒，三年前出嫁到了鎮裡去的。最近，她的丈夫死了，她與公婆與姑娌都不大合得來，便索性搬回太平莊來住。莊子裡關於她的傳說很多，有的說她在丈夫活着的時候就偷漢；也有說她是因為丈夫在七裡就不安穩才被家姑趕出來的；……而太平莊裡那些上了年紀的婦人，都認為她是「掃帚星」轉胎——一個女人嫁到夫家才三年丈夫就死了，那男人不是給她活活剋死的？也是被她剋死的！於是，三姑四嬸和先甚至於嫌棄她，後來都絕口不提她了。她們也許都認為這一提到這個不祥的婦人，自己也會「行三年衰運」似的。

然而：奇怪的是袁紅玉並不因此而寂寞。她自有她的同伴。——太平莊裡的男子，從十六歲到六十歲，沒有一個不想找些藉口去看看她的。他們雖然究上不說，心裡卻暗有一個共同的秘密，那就是：當袁紅玉向自己睜着水汪汪的眼睛一笑的時候，那人的心就會像一朵被大滴的雨點淋到了的花，喜悅地顫抖起來。

在那些男人中，卅八歲的農夫徐森陶在袁家出入得最勤，逍遙紅玉的小哈叭狗見了他，也像見了半個主人似地搖頭擺尾巴。

袁紅玉已經倒示或暗示她向人表示過，自己決不願意為死去的丈夫守節不嫁。但她也曾說過，如果她想再嫁的話，她一定要挑一個「襯用」一點的丈夫（那完全是她自己的辯解，可惜太平莊裡的人大多不懂幽默與大膽，就因此更把她看低了）。徐森陶的身體是夠在莊的，長得又高又大，你要是在鄉地裡僱見他，常會把他誤認成廟宇裡的一尊金剛的！他有時候，會務地替袁紅玉做一點挑水、劈刀的工作，光着上身，露出陶面與同實的肌肉一洞一洞，使袁紅玉看了臉紅，又捨不得不看第二眼。至於徐森陶的面貌，也不能算是難看，方頭大耳，濃眉虎眼，胡鬚稍為厚了些而已。——如果徐森陶不是娶過親的話，袁紅玉也許早就嫁給他了。而現在呢，她怕了「不吃羊肉卻惹來一身騷氣」，反而不希望他常常來了。她尤其不希望這個在半夜裡偷偷地繞自己老婆睡熟了的時候來看她！

一晚，紅玉說真快地向徐森陶透露了這個意思。她說：「你是一個有婦之夫，我是一個寡婦，你常常來看我，就不怕人家說閒話？——這太平莊裡的人的嘴，我是怕定了的！」

「這也有什麼可怕的！」徐森陶那晚也許喝過了一點酒，所以膽量比平時高得多。「我……我喜歡你！」

「啊呀！你別說話嚇唬人好不好？」袁紅玉撒嬌地閉嘴，向屋外看了看。「你又不是不知道這鄉下地方的風氣！鄉下人吃飽了飯，沒有事做，就喜歡說長道短！如給了我倒不要緊，因為我的名聲本來已經不好了；但要是有人把話傳到了你那位胖老婆的耳朵裡去，不又是個麻煩！」

「哼，我才不會怕她呢！」徐森陶冷笑着說。他現在想起了肥婆的樣子也覺得討厭：走起路來搖搖擺擺的，像一隻肥鴨子，還有那張臉上老是油光光的，跟上過蠟的一樣。「她算是我們怎麼樣？她要是敢說一句話，我就馬上休了她！你是剛從鎮裡來的，你不是說鎮裡人很時行離婚嗎？」

袁紅玉想不到自己隨便說說的一句話，竟被徐森陶用來當做對付他老婆的武器了。她覺得又氣又好笑。

「是的，」她說，「鎮裡是這樣的。但你知道了這是鄉下呀！鄉間鎮上的地方的風俗習慣會完全不一樣的！你以為是跟你的老婆離了婚，全村的人都會不理你的！不知道是離婚了，就是像我這樣，丈夫死了，回到這裡，人家也把我看成一隻烏鴉一樣呢！」

「紅玉，不是我在鄉下說鄉下不好，這兒的風氣實在太古老，太封建了！」徐森陶說。「我們可以一同離開這兒，到別的地方去。」

袁紅玉用明亮的眼睛瞄了他一眼，抿着嘴笑了。[illegible]

徐森陶早就料到袁紅玉會有此一問的。[illegible]

[illegible]

……以才一個勁兒地纏着我。但過了幾年，你對我厭了，覺得我人老珠黃了，不也會跟你現在對付肥婆那樣地來對付我，把我當一隻破鞋一樣，說不要就不要了，我又有什麼保障呢？」

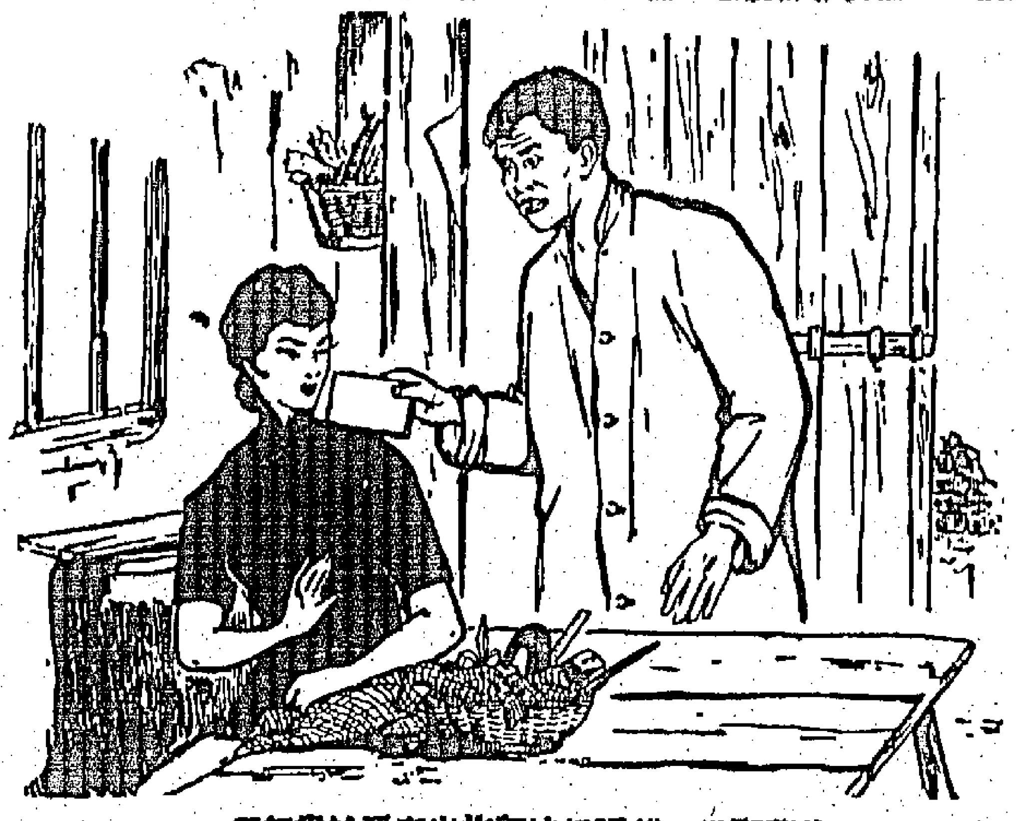
徐森陶聽出紅玉話裡還有商量的餘地，便放心了一半。他問她要些怎麼樣的保障。紅玉說她要跟自己正式結婚。

「行，行，」徐森陶一口答應道。「我可以跟肥婆離了婚，再跟你結婚！」

「可是，」袁紅玉搖搖頭說，「我不是早就對你說過，離婚在這兒太平莊是行不通的嗎？我是自小在這兒長大的，從我有知識的時候起，一直到現在，就沒有聽到過這兒有一對夫妻離過婚！再說，就是在鎮裡，離婚也要有充分的理由的，隨隨便便地跟你結婚呢？」

這樣的事，紅玉當然要比徐森陶清楚得多。於是，徐森陶消沉了。「那麼，我們就沒有希望在一起了？」

「有，」紅玉說。[illegible]



徐森陶從口袋裡把地契掏出來遞給袁紅玉。

……跟他的女主人發生了關係，多少總會有點好感的！別的不說，亞生天天在你們家吃飯，你老婆把菜煮得豐盛些，也就夠他受用的了！」這下，徐森陶把眉毛豎了起來。「我知道跟亞生好的是你！」

「你胡說！」[illegible]並不是肥婆！」

袁紅玉把心一橫，大聲地說道：「好，你說我跟亞生好，我就去跟亞生好！……為什麼不呢？我現在父母都死了，丈夫也沒有了，我愛怎麼樣，就可以怎麼樣！誰也管不着！——你？你管得着嗎？如果我高興，我明天就可以跟亞生結婚！——你管吧，徐森陶！你是有妻子的，為什麼不回到你那又肥又醜的肥豬身邊去呢？」

「紅玉，你不能這樣！」徐森陶很痛苦地說。

「我為什麼不能！」袁紅玉道。「總之，我的話已經說完了，我寧好跟亞生好，也不要你！你如果想我跟你也行，只要你和我結婚，只要你有辦法把肥婆殺了！」

× × ×

徐森陶被袁紅玉推了出來，心裡又氣又恨。他不恨紅玉潑辣，卻恨亞生居然奪得了紅玉的好感。他想，如果沒有亞生，或者沒有自己的又肥又醜的老婆的話，紅玉也許就不會這樣對付自己了！他的腦子裏不時浮起紅玉對他說的那最後幾句話——「……你如果想我跟你也行，只要你和我結婚，只要你有辦法把肥婆殺了！」

他想殺人！

他知道殺了人是要償命的。於是，他要想出一個殺人不償命的方法！

他想到了那口個干已經乾涸了的井。他也想到了家裏閣樓上放著一瓶變蒸酒。

「袁紅玉所說的亞生跟肥婆好的話，一定是瞎說！」他想。「但我為什麼不就利用這個藉口，把亞生和肥婆兩……」

一定是他！你每次見到亞生，總是有說有笑的！」

「我見到亞生有說有笑，是因為他是一個誠實可靠、沒有壞心眼的人，你別弄錯了！」

「可是，他長得俊，身體也好，你也許會看上了他的！」徐森陶越想越覺得可疑了。

「不錯，亞生的確長得俊，身體也好，能得女人的歡心，」紅玉冷笑着說。「但那個女人可不是我，而是——你自己的老婆！」

「如果你結婚了，我可以先借錢給你。」「你發了財了？」

「我沒有發財，」徐森陶說。「但我今天很高興，因為我今天已經把我的地契拿到手了！」

「地契拿到手？」亞生高興得眼睛也發亮了。但他很快地把那過份的喜悅壓抑了，變得很冷淡地問道：「森陶嫂知道了嗎？」

袁紅玉拒絕私奔，徐森陶忿然開門離去。

……吃了一驚，頓從他的突然停止吸煙上可以看出。「誰？」

「我當然知道是誰囉，」徐森陶把下巴抬得高高地說。「所以，亞生，你在真人面前，可別再說假話了！」

「森陶哥！」亞生恐懼地從他所坐的石頭上站起來，倒退了一步說。「我，我真的不知道你所說的人是……是誰！」他的額上沁出了汗，在夕陽中閃光。

徐森陶也站了起來。「亞生，一個男人愛上了一個女人，又不是什麼犯法的事，你又何必瞞着我呢？——我問你，袁紅玉不是跟你很好嗎？」

亞生把渾身的肌肉都放鬆了，吁了一口長氣，嘴角上吊起了一絲微笑。「唉！你說的就是——她嗎？」

徐森陶點了點頭。「怎麼樣？要我替你做媒嗎？」

「不，我根本不喜歡她！」

「這是——你心裏的話嗎？」徐森陶高興地問。

「是的。」

「但我看她對你倒像挺不錯的呢！」徐森陶試探地說。「她雖然是個寡婦，人卻生得漂亮的！」

「她生得漂亮是她的事，我不希罕！」亞生像是在跟人嘔氣了。「我最討厭她的是那種風情的樣子！誰要是娶了她，不給她迷死，也會戴上一頂綠帽子！」

徐森陶的臉上一陣發熱。「亞生，」他有些生氣地說。「我不喜歡聽人家在背後說人壞話的！——我們回去吃晚飯吧！」

說着，他不露不露地先走了。但他的肚裡卻在打主意——他要殺死亞生！看亞生剛才一提到婚事就急得什麼似的樣子，也許他和肥婆倒的有一手的！但即使他們沒有事，徐森陶也要當作他們有的，不然，無端端地去殺死一個人，他狠不起這條心！

「森陶哥！」跟在他背後的亞生忽然叫道。「小心前面那口井！那井欄干已經爛了！」

「唔，」徐森陶說。「這樣，晚上走路不小心會掉進井裡去的！」

「是呀！」亞生笑着說。「這倒是一個……

徐森陶用力把長工亞生推下井中。

……說亞生失踪了，這事便算功德圓滿了。

× × ×

他想到殺人竟是這樣便而易舉。他想，「我又要一下把肥婆殺了，人家也只當他是失足跌下去的。」雖然我心中也……

「你要証據，我就給你証據！」肥婆的抽噎一下變得可怕極了。「你回來的時候，我從廚房窗口裏看到的。當我看見你一個人回來，心裏就知道亞生一定是出了事了。後來，我見到你走路時常常回頭張看，好像怕後面有鬼跟着你似的，我便更加相信你是殺死了亞生的了！……」她越說越氣，最後竟用拍擊來發洩胸中的忿怒了。

徐森陶嚇了一跳，從木梯上滾了下來。鮮血從……什麼地方去，沒有人知道。

他警告自己，要咬緊牙關，什麼也不承認。肥婆可能在用「金睛眼」哄我的，他想。「你，你有什麼証據？！」

「殺……殺人的兇手？！」徐森陶的舌頭急得不靈活了。「我那時殺過人，你別亂說話好不好？」

「我沒有亂說，我知道你一定是把亞生殺死了！」

徐森陶望着她咬牙切齒的樣子，心裏直發慌！但……

「砰！」肥婆又扳動了槍機。這次槍彈打中了徐森陶的胸口。他在地上一面狂叫，一面打滾。「你還是爽……爽性……把我……打死了……的好！」他斷斷續續地說。「但是，亞玲，……看在你我……夫……妻……的份上，你……你最好……能告……告訴我……閣樓上那……瓶……酒……是……誰……移去的？」

「我！」

「你難道……連我在……那……瓶……酒……裏放了……毒藥的……事，也……知道了……嗎？」

「什麼？！」肥婆急得把槍拋在地下了。「你在那瓶酒裏放了毒藥？」

「是的！」

「告訴我，這話是不是真的？……是不是真的！」肥婆瘋狂地叫道。

「是……真的……我快就要死了，為……什麼還……要跟你……說……假……話？！」徐森陶的聲音越來越微弱了。

「啊！」肥婆哭着往廚房裏奔去。

× × ×

在太平莊的村人們聽到槍聲，紛紛走去，一齊到徐家來看的時候，徐森陶已經躺在血泊裏，沒有一絲氣息了。而他的老婆亞玲也倒在廚房裡，身上的傷氣逐漸減少。——她把一瓶有毒的變蒸酒，喝了大半。

事後，有人說亞玲是畏罪服毒而死的，但亞玲卻另有隱衷。——她為了決定替亞生報仇，又下不了辣手，才在丈夫沒有進門之前，偷偷地開了閣樓上那瓶變蒸酒，飲了一杯的。及至她知道酒裡有毒，便爽性奔進廚房，再多喝一點，以求速死，來減少自己的痛苦。

那個袁寡婦的小寡婦不久便又離開了太平莊。她到什麼地方去，沒有人知道。（完）

用生氣來掩飾自己的謊話。

「可是，」肥婆說，「他今天中飯的時候還吃了四碗呢！怎麼會一下子就病了呢？！」

「這——這就叫做『天有不測風雲，人有旦夕禍福』呀！」徐森陶說。「亞玲，我告訴你一個好消息——我的地契拿到了！」

「真的？！」肥婆簡直有些不大相信了。

「當然是真的囉！你看！」徐森陶將身邊的地契拿了出來。肥婆快活得眼淚都流出來了。「森陶哥，你跟你哥哥打了三年官司，今天總算把地契拿到手了！」

「但亞生也知道了嗎？你告訴了他嗎？」

「告訴他了，」徐森陶說。「但他說他今天身體不舒服，不能到這兒來參加我們慶祝，不然，要跟我們喝兩杯呢！……亞玲，我記得我們樓閣上還有一瓶變蒸酒嗎？讓我去把它拿下來，我們乾幾杯！」

他說得很自然地把話題引到酒上去；但他的得意忘形卻使他走上閣樓，發現那瓶酒已經不在老地方的時候，他開始害怕起來了。他很快地爬了下來，一面大聲地問道：「亞玲，你把那瓶酒放到那裏去了？」

「哼，開玩笑！」肥婆冷笑着說。「你以為我吃飽了飯沒有事做，跟你開玩笑？！——把實話告訴你，我要開槍打死你這個殺人的兇手！」

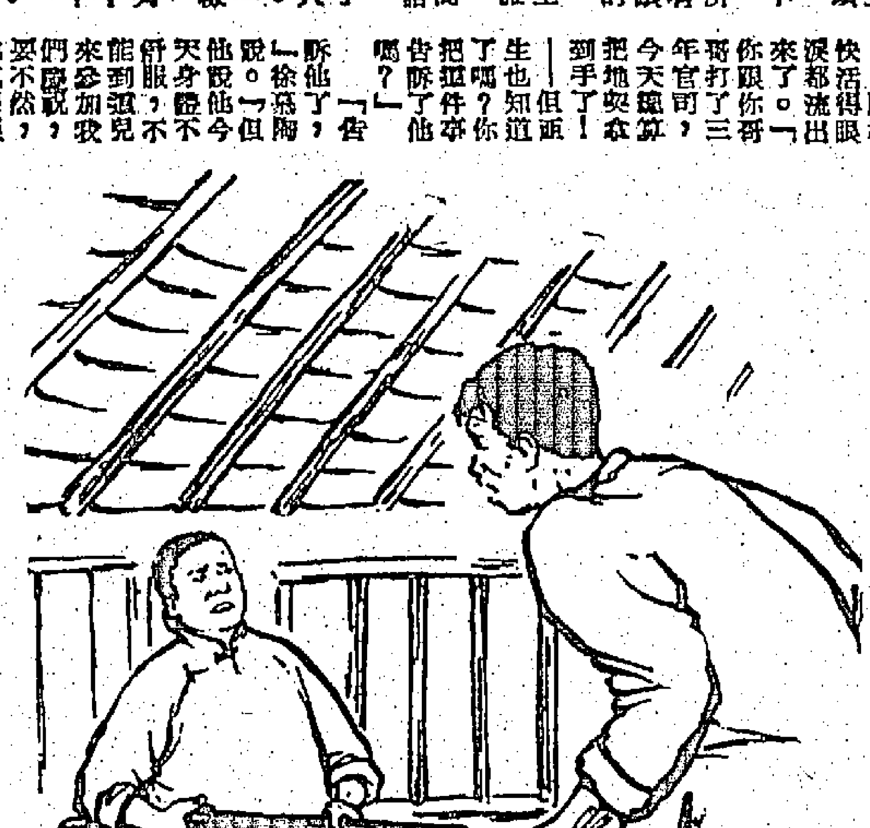
「亞生……原來你也——」

「哼，你們也！」肥婆冷笑道。「你這不是不打自招，承認自己與那個小寡婦打算遠走高飛了嗎？……對了，你想得一點也不錯，我們也有這個計劃。所以，剛才你說亞生知道你的地契已經拿到，而他竟會突然『肚子不舒服』，一定是你騙的謊話！——亞生一定已經給你殺死了，要不然，他就是病得更厲害些，也不會不來的！快說，你是怎麼樣把他殺死的？」

徐森陶躊躇了一下。直到肥婆恐嚇他，說如果他不說實話就要放槍的時候，他才求饒道：「不，不，不要放槍！我……我說。我是……把他……那口井……」

……我把地契給你看，你跟你哥哥……你從那裏就可以拿到那張地契，以後就把你們兩個……把我殺死了，你們就可以把地契……到別的地方去！」

「……什……」



一天晚上徐森陶正從閣樓下來，至半梯時他的太太手持獵槍要為長工亞生報仇。

把亞生殺了。他想起了那瓶放在閣樓上的變蒸酒拿了下來，在裡面放了毒藥，他只要叫肥婆飲一杯酒，她就沒有命了！他認為一個人只要肯心積慮，天下就沒有做不成的事！

他回到家裏的時候，肥婆正在燒飯。飯桌上放着三付碗筷。

「咦，你怎麼一個人回來的？——亞生呢？」肥婆問。

「亞生說——說他今天肚子不舒服，」徐森陶說。「所以不來我們家吃飯了。」

「哦！是真的嗎？」

「當然是真的囉！我為什麼要騙你呢？！」徐森陶……

他的右肩創口中流了出來。他在看到肥婆正要放第二槍的時候，連忙央求道：「亞……玲！你……不要開槍！我……我真的沒有殺死亞生！……如果我真的那樣……做了，你也可以報告鄉公所，為什麼要自己動手打死我呢？！」

「這個我當然也是有理由的！」肥婆說。「森陶，你別以為天下就只有你一個人聰明，別人都是笨蛋！你對我的冷淡，我難道就覺不出來嗎？事實證明，你自己才是個什麼也看不出的有眼盲公！今天，反正你要死了，跟我把實話說給你聽了吧，我是因為你壓了心，才跟亞生好的——」


預告

本版明天（七日）出版畫刊；後天（八日）出版冒再舜先生等的中篇小說「傻說親份」，均希讀者留意。



娛樂・樂宮

今天隆重獻映 派拉蒙傳奇巨色彩片

康尼威特 米高蘭尼 荻波娜 貝姐 尊德勒 合五巨星

蓋世奇俠 OMAR KHAYYAM

熟讀兵書・深明韜略 率領奇兵・攻陷敵壘 文武全才・縱橫無敵 君王恩寵・天妃鍾情

超視藝銀

特藝七彩・片上中文・

千軍萬馬，場面偉大！

皇后・平安

今天四場繼續獻映

自有影史以來最別開生面的新奇影片

專家多年精心訓練 全部禽獸主演

攝製兩年，苦心孤詣！景色特別，人間仙境！

新孫遊仙記 ONCE UPON A TIME Technicolor

特藝七彩 片上中文

同場加映 轟動全球 到處得獎 幽默短片 紅氣球 Red Balloon 全部特藝七彩

豪華・快樂

最後今天三場獻映

萬國聯合發行 藝術出品 狂熱刺激歌舞片

荷布謝法拉斯 世界著名加力騷舞星

CALYPSO JOE

集加力騷舞大成！ 窮聲色視聽之娛！

加力騷熱舞

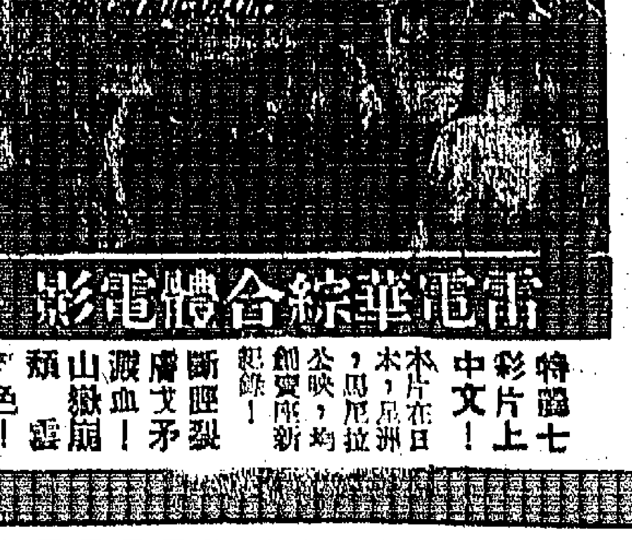
今晚九時半優先獻映

水晶宮探險 全部彩色・片上中文字幕

樂聲

今大盛大映獻 萬元金牌電影

萬死一生



雷電華綜合體電影

特藝七彩 片上中文！

港九首輪影院聯合廣告

## 香港船舶入口預告

| (船名) | (船類) | (西名) | (何埠來) | (日期) | (公司) |
|---|---|---|---|---|---|
| 孟德 | 貨船 | MENTOR | 英國歐洲 | 七日 | 太古 |
| 夏勞 | 貨船 | HALLDOR | 新加坡 | 七日 | 多利順 |
| 若島丸 | 貨船 | WAKASHIMA MARU | 新加坡 | 七日 | 多利順 |
| 積百真 | 貨船 | JACOB JEBSEN | 印尼 | 七日 | 渣華 |
| 舍連拿 | 貨船 | CELLINA | 意大利 | 七日 | 天祥 |
| 合生 | 貨船 | HOP SANG | 山打根 | 七日 | 渣甸 |
| 積士馬士基 | 貨船 | JENS MSK | 印度波斯灣 | 七日 | 捷成 |
| 嘉倫路芝 | 貨船 | GLENLOCHY | 釜山 | 七日 | 渣甸 |
| 松隆丸 | 貨船 | SHORYU MARU | 日本 | 七日 | 香港東方 |
| 高棉 | 客船 | CAMBODGE | 日本 | 七日 | 法郵 |
| 加拿大郵 | 貨船 | CANADA MAIL | 菲島 | 七日 | 昌來 |
| 詩好頓 | 貨船 | SCHOUTEN | 日本 | 七日 | 渣華 |
| 芝尼加拉 | 貨船 | TJINEGARA | 日本 | 七日 | 渣華 |
| 太平 | 客船 | TAIPING | 澳洲琉球 | 七日 | 太古 |
| 榮正丸 | 貨船 | EISHO MARU | 日本 | 七日 | 天祥 |
| 福建 | 貨船 | FUKIEN | 日本 | 七日 | 太古 |
| 寶隆丸 | 貨船 | HORYU MARU | 門司 | 七日 | 東來 |
| 海利 | 貨船 | HAI LEE | 新加坡 | 八日 | 多利順 |
| 大阪丸 | 貨船 | OSAKA MARU | 日本 | 八日 | 香港東方 |
| 紐育丸 | 貨船 | NEW YORK MARU | 日本 | 八日 | 天祥 |
| 大寶 | 貨船 | TIBER | 日本 | 八日 | 多利順 |
| 尼哥巴 | 貨船 | NEGOBLA | 日本 | 八日 | 寶隆 |
| 愛連馬士基 | 貨船 | ELLEN MSK | 日本 | 八日 | 鐵行 |
| 馬來亞太子 | 貨船 | MALAYAN PRINCE | 英國 | 八日 | 渣甸 |
| 多利士 | 貨船 | DOLIUS | 歐洲星洲 | 八日 | 太古 |
| 中國郵 | 貨船 | CHINA MAIL | 美國 | 八日 | 昌來 |
| 愛連巴基 | 貨船 | ELLEN BAKKE | 澳洲 | 八日 | 鐵行 |
| 市鋒 | 貨船 | PIONEER MART | 菲島 | 八日 | 美輪 |
| 先鋒 | 貨船 | PIONEER MIST | 紐約 | 八日 | 美輪 |
| 樂迅 | 貨船 | LOVCEN | 印度石叻 | 八日 | 東興行 |
| 浙江 | 貨船 | CHEKIANG | 曼谷 | 八日 | 太古 |
| 福州 | 貨船 | FOOCHOW | 日本 | 八日 | 太古 |
| 加錫 | 貨船 | KARSIK | 日本 | 八日 | 渣華 |
| 豐寧 | 貨船 | FENGNING | 敦士韋 | 九日 | 太古 |
| 旭丸 | 貨船 | ASAHI MARU | 門司 | 九日 | 太平 |
| 東山丸 | 貨船 | AZUMAZAN MARU | 門司 | 九日 | 東來 |
| 泗水丸 | 貨船 | SURABAYA MARU | 日本 | 九日 | 岩拉多 |
| 興立 | 貨船 | HENRIK | 山打根 | 九日 | 多利順 |
| 尼亞士 | 貨船 | NIAS | 日本 | 九日 | 渣華 |
| 邦山丸 | 貨船 | HOZAN MARU | 日本 | 九日 | 太平 |
| 長崎丸 | 貨船 | NAGASAKI MARU | 日本 | 九日 | 香港東方 |
| 蘇丹 | 貨船 | SUDAN | 歐洲 | 九日 | 太平 |
| 基石航 | 貨船 | KEYSTONE MARINER | 舊金山 | 九日 | 美輪 |
| 濟州 | 貨船 | CHEJU | 曼谷 | 九日 | 昌來 |
| 天高利 | 貨船 | TANCRED | 英國 | 十日 | 天祥 |
| 利瑪 | 貨船 | LEMAIRE | 印尼 | 十日 | 渣華 |
| 漢堡 | 貨船 | HAMBURG | 歐洲星洲 | 十日 | 捷成 |
| 湄江 | 貨船 | MEKONG | 歐洲 | 十日 | 法郵 |
| 安娜馬士基 | 貨船 | ANNA MSK | 美國 | 十日 | 捷成 |
| 賓羅蒙 | 貨船 | BENLOMOND | 歐洲星洲 | 十日 | 洛士利 |
| 愛美利馬士基 | 貨船 | EMILIE MSK | 日本 | 十日 | 捷成 |
| 淺間丸 | 貨船 | ASAMA MARU | 歐洲 | 十一 | 天祥 |
| 勒克諾城 | 貨船 | CITY OF LOCKNOW | 美國 | 十一 | 鐵行 |
| 喜久玉丸 | 貨船 | KIKUTAMA MARU | 日本 | 十一 | 香港東方 |
| 天鵝城 | 貨船 | CITY OF SWANSEA | 日本 | 十一 | 鐵行 |
| 夏利睦 | 貨船 | HERMOD | 山打根 | 十一 | 多利順 |
| 丹地 | 貨船 | M. M. DANT | 美國 | 十一 | 渣甸 |
| 詹臣總統 | 貨船 | PRES. JOHNSON | 美國菲島 | 十二 | 總統 |
| 四川 | 客船 | SZECHUEN | 菲島 | 十二 | 太古 |
| 芝利華 | 客船 | TJILUWAH | 印尼星洲 | 十二 | 渣華 |
| 斯貝路特 | 貨船 | SIBEROET | 庇能星洲 | 十二 | 渣華 |
| 顯生 | 貨船 | HIN SANG | 日本高雄 | 十三 | 渣甸 |
| 德路士 | 貨船 | DELOS | 澳洲琉球 | 十三 | 天祥 |
| 威爾遜總統 | 客船 | PRES. WILSON | 美國琉球 | 十三 | 總統 |
| 諾曼萊克 | 貨船 | NORMAN LYKES | 美國菲島 | 十三 | 總統 |
| 利芬士丹 | 貨船 | REIFENSTEIN | 歐洲星洲 | 十三 | 捷成 |
| 馬山 | 貨船 | MASAN | 日本 | 十三 | 昌來 |
| 嘉倫亞尼 | 貨船 | GLENARTNEY | 歐洲星洲 | 十三 | 渣甸 |
| 那威利 | 貨船 | NOREVERETT | 日本 | 十四 | 昌來 |
| 高和丸 | 貨船 | KOKOH MARU | 日本 | 十四 | 美邦 |
| 東星 | 貨船 | EASTERN STAR | 日本 | 十四 | 渣甸 |
| 新達 | 客船 | SUNDA | 英國星洲 | 十四 | 鐵行 |
| 奧克拉 | 貨船 | OKHLA | 日本 | 十四 | 鐵行 |
| 布朗士域 | 貨船 | BRAUNSCHWEIG | 日本 | 十四 | 捷成 |
| 大隆加 | 貨船 | TARONGA | 歐洲 | 十四 | 多利順 |
| 伊利沙伯巴基 | 貨船 | ELIZABETH BAKKE | 澳洲琉球 | 十五 | 鐵行 |
| 寶哥達 | 貨船 | BOGOTA | 日本 | 十五 | 寶隆 |

## 交通版

### 截郵時間

今（六日）星期五

### 飛機時刻

今（六日）星期五 離港班機

「八三二」班 開下午四時卅分 往馬尼拉

「HK七」班 開下午四時三刻 往台灣

「CXO三三」班 開上午十時 往曼谷、新加坡、仰光

「CX四〇二」班 開下午四時卅五分 往台北

「CX三一七」班 開下午五時卅分 往馬尼拉

民航 「CAT二〇」班 開下午二時 往台北、沖繩、東京

## 今日出入口船舶

### 入口船

| (船名) | (船類) | (西名) | (何埠來) | (公司) | (停泊處) | (到埠時間) |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 攝津丸 | 貨船 | SETTSU MARU | 日本 | 天祥 | A 八 | 上午十一時 |
| 添美蘭 | 貨船 | TAMERLANE | 歐洲 | 多利順 | 九龍倉碼頭 | 下午 |
| 有明丸 | 貨船 | ARIAKE MARU | 日本 | 東來 | A 一 | 上午 |
| 勝高拿 | 貨船 | SANGOLA | 吉打石叻 | 鐵行 | 九龍倉碼頭 | 上午七時 |
| 安達那州 | 貨船 | STATE OF ANDHRA | 日本 | 香港東方 | B廿三 | 下午七時 |
| 雲南 | 貨船 | YUNNAN | 印尼 | 太古 | B 泊 | 下午六時 |

### 出口船

| (船名) | (船類) | (西名) | (往何埠) | (公司) | (停泊處) | (開行時間) |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 保士 | 貨船 | PRODUCE | 日本 | 寶隆 | B 十一 | 中午 |
| 興安加 | 貨船 | HINDANGER | 西貢 | 多利順 | 九龍倉碼頭 | 上午七時 |
| 雲高龍 | 貨船 | VAN CLOON | 星洲印尼 | 渣華 | B 十八 | 下午 |
| 芬仙 | 貨船 | FERNSEA | 星洲 | 多利順 | A 十 | 上午七時 |
| 辰久丸 | 貨船 | TATSUHISA MARU | 孟買 | 昌來 | B 六 | 下午 |
| 伊特里亞 | 貨船 | ITRIA | 日本 | 鐵行 | A 四 | 上午六時 |
| 亞當士總統 | 貨船 | PRES. ADAMS | 歐洲美洲 | 總統 | 九龍倉碼頭 | 上午七時 |
| 安達那州 | 貨船 | STATE OF ANDHRA | 星洲印度 | 香港東方 | B廿三 | 晚間 |
| 嘉倫來 | 貨船 | GLENROY | 歐洲 | 渣甸 | A 七 | 下午五時 |
| 東方 | 貨船 | EASTERN | 日本 | 鐵行 | 九龍倉碼頭 | 下午五時 |
| 柏特羅士 | 貨船 | PATROCLUS | 厘丁歐洲 | 太古 | A 二 | 下午 |
| 芬仙 | 貨船 | FERNSIDE | 日本 | 多利順 | 九龍倉碼頭 | 中午 |
| 熱海丸 | 貨船 | ATAMI MARU | 美國 | 洛士利 | A 五 | 中午 |
| 攝津丸 | 貨船 | SETTSU MARU | 星洲歐洲 | 天祥 | A 八 | 晚間 |


## 日本郵船公司

天祥洋行代理

天津丸 "SETTSU MARU" 十二月六日開往星架坡 船泊A——8泊

紐育丸 "NEW YORK MARU" 十二月七日開往星架坡

榮正丸 "EISHO MARU" 十二月八日直透曼谷

淺間丸 "ASAMA MARU" 十二月十二日開往菲島日本及（接由日本轉駁東南美洲等埠貨）

貨客付貨請到本公司接洽 街中 電話：二九二號二樓 電話：二九四四一

代理處 合記公司啓

## 渣華郵船公司

時好頓 SCHOUTEN 十二月七、八日落貨八日前往耶加達三寶壟泗水巴厘及渣華各埠

芝尼加拉 TJINEGARA 十二月七、八、九日落貨九日前往石叻南非洲南美洲各埠

文 HOUTMAN 十二月八、九日落貨九日往石叻毛里士路易士、南非各埠

加錫 KARSIK 十二月九、十日落貨十日前往各埠

尼亞士 NIAS 十二月九、十日落貨十日往石叻東非洲各埠

馬利吉 MARIEKERK 十二月（日期另定）落貨十一日往石叻巴生、檳城、歐洲各埠

利瑪 LEMAIRE 十二月十三、十四日落貨十四日前往耶加達泗水各埠

華人經理處：中環皇帝行 電話：二八〇一五 三三一九六 二一九一九 二五一三三

## 港澳利航

晚上十一時往澳 港泊元安碼頭（上環街市對面）下午十二時正返港 澳泊十六號碼頭

逢星期日及例假澳開四點正

接做沽票處：和祥發 電話 永樂街五十二號 式〇〇式一 五五五

## 愛蓮碧琪輪 M.S. "Ellen Bakke"

十二月十一日落貨即日下午啓行前往石叻巴生庇能及澳洲西部福利文杜埠

現接付貨搭船請移玉至本公司下列貨務部面洽爲荷

石叻巴生庇能貨載由勝房寶貨經理 電話三二三九四號

澳洲西部福利文杜埠貨載由周挺傅經理 電話二七七二一四二十號內

鐵行輪船公司代理樂信輪船公司啓

## 德星 港澳

每日：午夜十二時往澳 下午三時正返港

逢星期日及公衆假期 澳開下午五時正

沽票接洽：港澳碼頭及干諾道中七十號

電話：式〇五四五 式五九六六

注意 ㊀客票每日上午九時起售當日有效 ㊁因移民局例行檢查關係搭客必須於開船時間每晚十一時前到埠

大業有限公司謹啓

## 渣甸船期公司

顯生 往納閩、亞庇、山打根、斗湖 十二月十四日收貨 十二月十五日開行

東星 往紐絲蘭澳洲 十二月十六日收貨 十二月十七日開行

東龍 往沖繩島日本 十二月十七日收貨 十二月十八日開行

財生 往日本 十二月廿二日收貨 十二月廿三日開行

電話三二四五八渣甸公司華人船務部啓

## 法國郵船公司

新型客郵「高棉」S.S. Cambodge（時速廿一海哩）

直往 小呂宋 西貢 馬賽

十二月六日落貨 七日下午開行

貨客搭船附貨請駕臨敝公司辦房接洽是荷

香港干諾道中五號皇后行樓下 電話：二六六五一

法國郵船公司啓

## 荔園

九龍荔枝角 門票六毫 小童三毫半

大號B巴 大號C巴 六號 十二號 十號B 五號巴士直達園門口

荔園粵劇團 夜七時半 好玉郎 胡不歸 免費座 六時 七時 九時半

春色無邊 特七彩 香港文藝電影 主演 七時 九時半

任劍輝 白雪仙 主演 免費

肚皮艷舞 第三劇場

模特兒 第五劇場

水上舞廳 晚八時至十二時半 茶資一元

九龍各界刊登廣告者注意

本報委託任角東樂戲院代沿

## 金陵 國泰 民樂 金聲 新華 台山

今天五場公映名片

萬里浴血戰

金礦浴血記

王子華倫

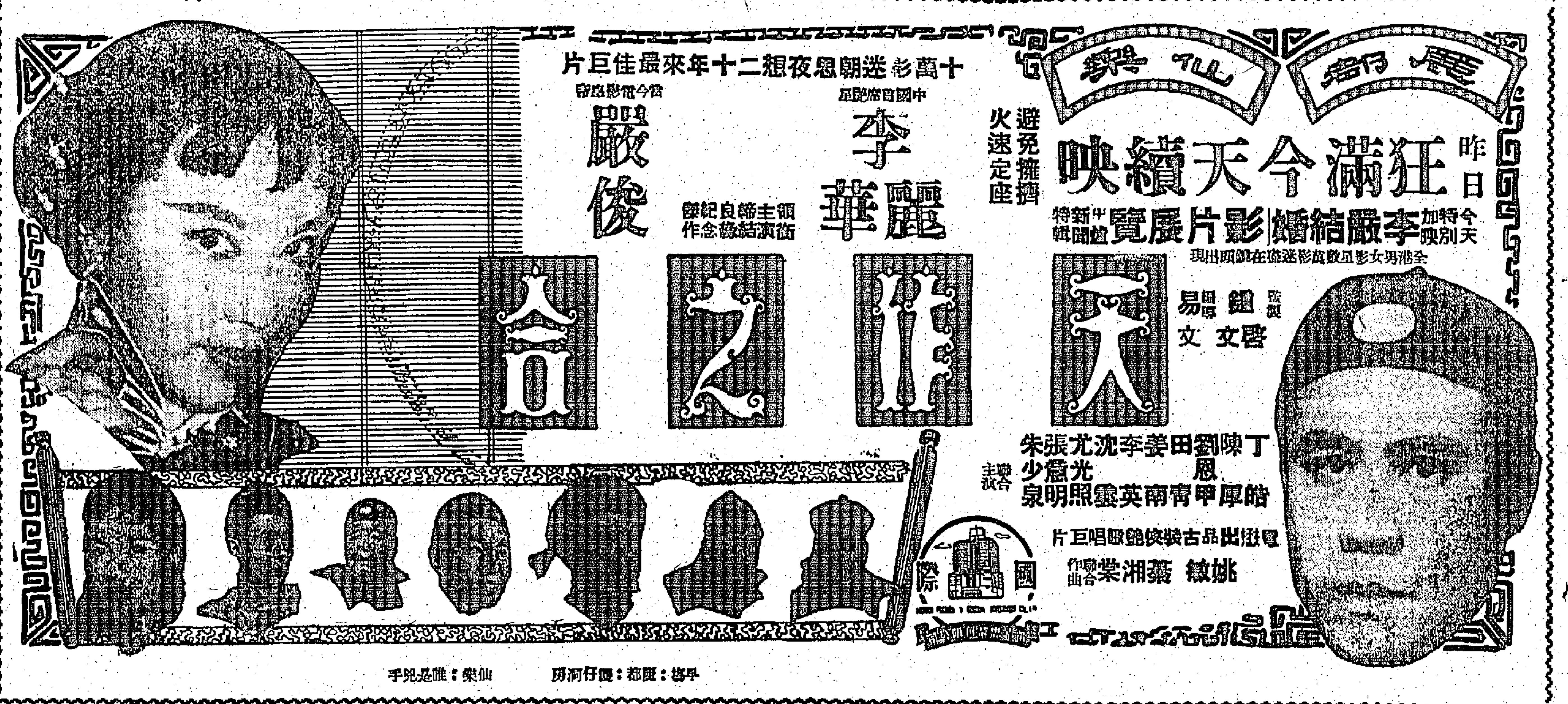
雙俠鳳

明天公映 飛天俠 大破國

胭脂餅

情海 華





## 加東拉之死

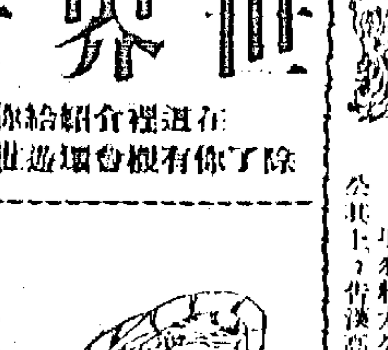
## 唯心之一

什麼學說，儘管說的如何好，但違反人類天性的，那決不是在人類社會中所應存在的東西。

# 世界女人談趣

在這裡介紹給你的，至少十五個女人你未曾見過的，除了你有機會環遊世界之外，祇好於故紙堆中求之了。

·中



男人的眼殺，將易落在女人的身上；加上了現日世界交通便捷，一個男性的遊客，很易將各地女人的特點攝收眼底。以下就是一位美國遊客的對於所見到的十六個地方的女人所說的觀感了。

他說：香港的中國婦女，在多彩的唐人街上穿了旗袍在各處穿插，是相當別緻。那種特式的旗袍，兩邊各開了叉，將腿部美麗了出來；加那高可及頸的領子，也是世界罕見的。

日本的女子，似乎是動來請訓，以迎合男子快樂為能事。一個日本太太曾說，她們在校之時，是學過那些侍奉丈夫之道的。所以她們對丈夫都極為順從，是一個家庭裡的良好主婦。

## 逢門愛珠

## 四姊妹

世界文壇巨著　阿爾柯德著　江陵譯　連續刊出

## 半畝家園

## 養蛇俱樂部

蛇類之大觀　火流

## 李太白

## 科學新知　電子和塑膠

## 恨海家庭（長篇小說）

七、炎涼異態牝鷄鳴


# 娛樂戲院

本月八日　星期日早場　十一點三十二點　盛大獻演

# 芭蕾舞

娜曼絲芭蕾舞學院演員生主演　港九戲院同業商會主辦

票價：三元、二元、一元半

火速定座！

金陵　國民　金華　新舞台　明聲　國際　箕灣　長樂（下期加入）　許立齋監製

昨天全線狂滿　公眾認定　好睇·好聽，好笑

立達影業公司繼漢楚爭之後又一震影壇傾全力動部作鑼鼓歌唱

# 唐伯虎點秋香

伍興華製片　喜劇聖手馮志剛導演

任劍輝　白雪仙　梁醒波　歐陽儉　李寶瑩　馬笑英　劉克宣　任冰兒　主演

彩色艷麗　故事輕鬆　演出精彩　賣座鼎盛

郎才女貌彼此皆有意　任白耍花槍　好戲！

全部伊士曼七彩歌唱巨片

·請聽播音·

麗的呼聲銀色電台，澳門綠村電台均由今日起至十一日止一連六天，每日下午一時至二時半，特別播送本片全部精彩故事，請依時收聽！

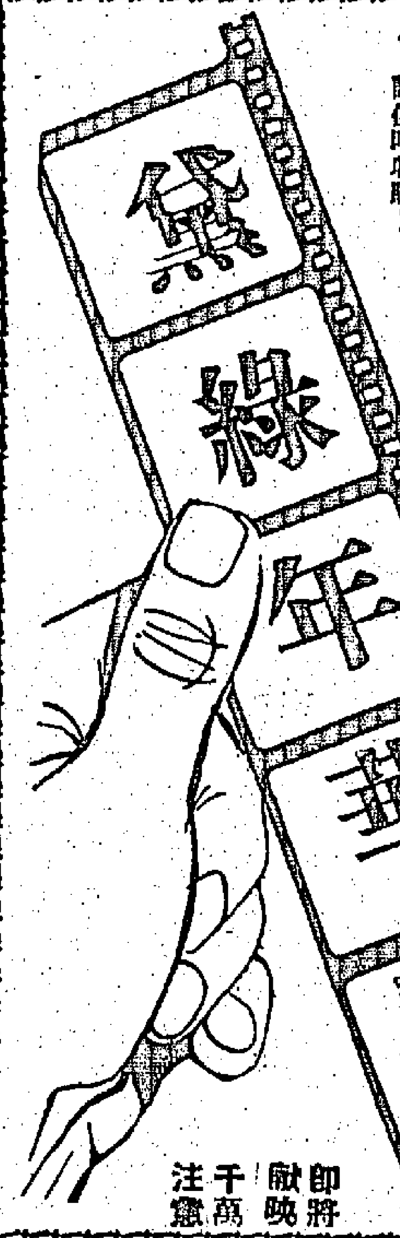
嚴重警告：提防愛情騙子！

善意指出：何謂虛榮陷阱！

# 黛綠年華

邵氏製片　經典·陣容·無敵

即將獻映　千萬注意



紐約　中央　大世界　光明　好世界　皇宮　龍城　金星

今天獻映　龍城金星不日放映

邵氏父子公司　最新名貴大片

家有嬌嫁女！請看甜姐兒！

# 甜姐兒

張瑛　丁皓　文蘭　主演

東樂　今日一天　明日延期

史高德　蘭嘉　喬柏希妮　第一主角

全部特藝七彩

# 連環鎗虎將

"SHOTGUN" Stars Sterling Hayden, Yvonne De Carlo. Color by Technicolor.

今天五點半「嫦娥奔月江」· 明天正場「巴黎迷魂宮」· 明五點半「國際特務戰」

新世紀　大世界　好世界

今天五點半中午公餘場選映名片　匯價二毛起碼

寶殿　神弓　流氓　學生　龍虎　干戈

七彩天 山河血濺　七彩天 號角齊鳴　七彩天 鐵漢嬌娃

九龍各界刊登廣告者注意　本報委托旺角東樂戲院代洽

中央　今天特餘場　紅顏禍水　明日 鐵漢嬌娃　後日 寶殿神弓

新世界　洛神

京華　麗斯　東方　百樂門

人造衛星　茅舍春色 The little hut　蕩婦雙雄　奧京間諜戰

大觀　金玉盟　明天：甜姐兒　今早 戀鳳換香巢

觀美亮光板地

MANSION POLISH

贈佩像「生文」　行洋公司代理